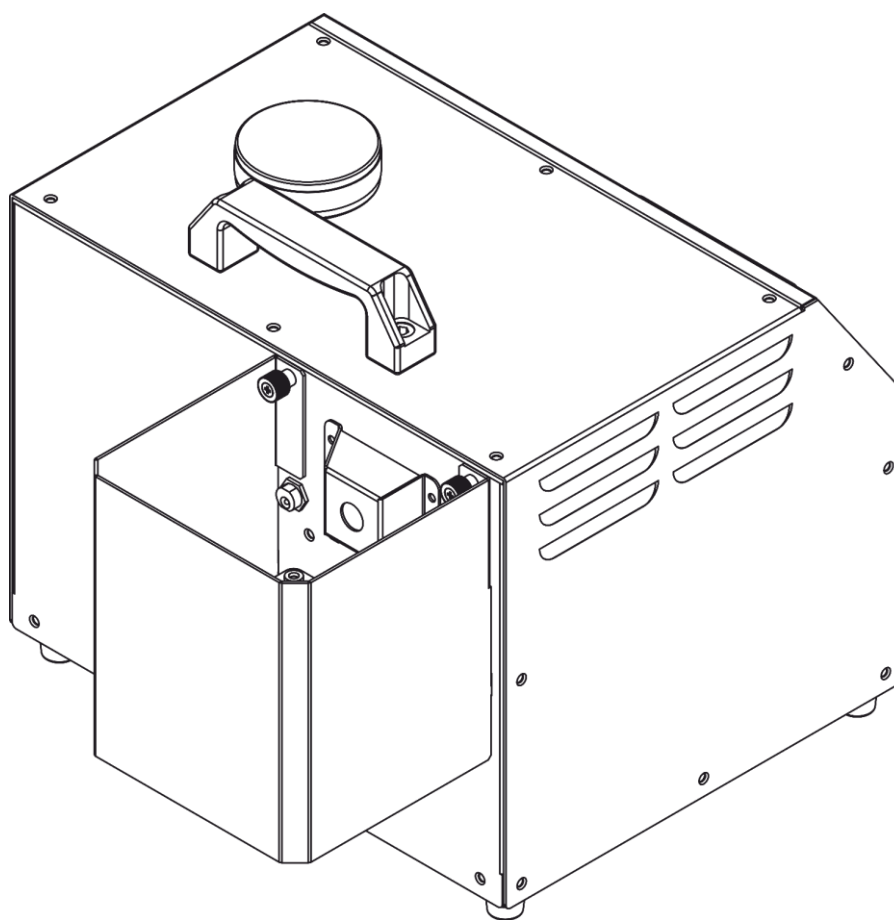




**MANUAL**



**ESPAÑOL**

**Mistique**

**V1**

**Código de pedido: 60769**

# Índice

<b>Advertencia</b> .....	3
Instrucciones de seguridad .....	3
Uso de CO <sub>2</sub> .....	6
Normas para el funcionamiento .....	6
Procedimiento de devolución .....	8
Reclamaciones .....	8
<b>Descripción del dispositivo</b> .....	9
Parte frontal .....	10
Parte trasera .....	11
<b>Instalación</b> .....	12
<b>Preparación y funcionamiento</b> .....	13
Extracción de la cubierta y del ventilador para cambiar la dirección de la emisión de bruma.....	13
Puesta en marcha .....	14
Modos de control .....	16
Una unidad Mistique (funcionamiento autónomo) .....	16
Múltiples unidades Mistique (control DMX) .....	16
Interconexión de dispositivos .....	18
Cableado de datos .....	18
Panel de control .....	19
Modo de control.....	19
Direccionamiento DMX .....	19
Vista general del menú .....	20
Opciones del menú principal.....	24
Menú de estado .....	25
1. TIMER 1 (temporizador 1).....	26
1.1 Interval (intervalo) .....	26
1.2 Duration (duración) .....	27
1.3 Output Level (nivel de emisión).....	27
1.4 Fan Level (nivel del ventilador).....	28
2. TIMER 2 (temporizador 2).....	28
3. DMX (modo DMX) .....	29
3.1 Address (dirección).....	29
3.2 Channel Mode (modo de canal) .....	30
3.3 Link Mode (modo de interconexión).....	31
3.4 Wireless (modo inalámbrico) .....	31
4. POWER OFF (apagado) .....	32
5. MANUAL (modo manual) .....	32
5.1 Output Level (nivel de emisión).....	33
5.2 Fan Level (nivel del ventilador).....	33
6. CLEAN (modo de limpieza) .....	34
7. HEATER (calefactor) .....	34
8. MENU (menú) .....	36
8.1 DMX Setup (configuración de DMX) .....	36
8.1.1 Address (dirección).....	36
8.1.2 Channel Mode (modo de canal).....	37
8.1.3 Link Mode (modo de interconexión) .....	38
8.1.4 Wireless (modo inalámbrico) .....	38
8.2 Information (información) .....	39
8.2.1 Software Version (versión del software).....	39
8.2.2 Wireless Signal (señal inalámbrica).....	40
8.2.3 Temperature (temperatura).....	41
8.2.4 Pressure (presión).....	41
8.2.5 Operating Hours (horas de funcionamiento) .....	42
8.3 Setting (ajustes).....	42

8.3.1 LCD Backlight (retroiluminación de la pantalla LCD) .....	43
8.3.2 Auto Start (inicio automático) .....	43
8.3.3 Factory Reset (restauración de los ajustes de fábrica) .....	44
8.3.4 Language (idioma).....	45
8.3.5 Software Update (actualización de software) .....	45
8.3.6 Keypad Sound (sonido del teclado) .....	47
<b>Canales DMX</b> .....	48
1 canal .....	48
3 canales .....	48
5 canales .....	48
<b>Mantenimiento</b> .....	49
Procedimiento de limpieza automática .....	49
Mecanismo de protección automático .....	49
Limpieza del ventilador .....	49
Limpieza de la Junta tórica .....	50
Cambio del fusible .....	50
<b>Detección y solución de problemas</b> .....	51
Lista de mensajes de error .....	51
<b>Especificaciones del producto</b> .....	52
<b>Medidas</b> .....	53
<b>Notas</b> .....	54

## Advertencia



**En interés de su propia seguridad, lea este manual detenidamente.**

**Antes de poner el dispositivo en marcha por primera vez.**

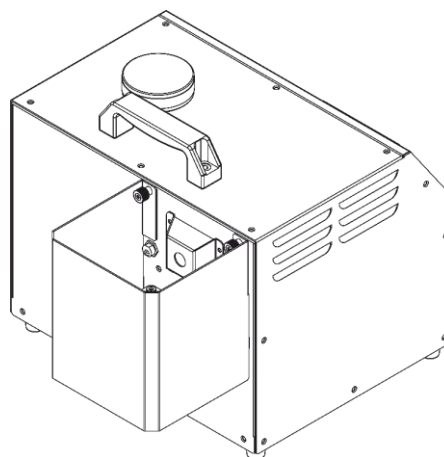


### Instrucciones para el desembalaje

Inmediatamente después de haber recibido este producto, abra con cuidado la caja y compruebe el contenido para asegurarse de que todos los componentes estén presentes y que se hayan recibido en buenas condiciones. Notifique al distribuidor inmediatamente y conserve los materiales de embalaje para inspección si cualquiera de las piezas parece dañada por el transporte o si la propia caja muestra signos de manipulación incorrecta. Guarde la caja y todos los materiales del embalaje. En el caso de que un dispositivo haya de ser devuelto a fábrica es importante que esto se haga con la caja y el embalaje original de fábrica.

### Su envío incluye:

- Mistique
- Cable PowerCon True1 para alimentación de CA (1,5 m)
- Manual del usuario



### **¡AVISO!**

**Mantenga este dispositivo alejado de la lluvia y la humedad.**

**Desconecte el cable de alimentación de CA antes de abrir la carcasa.**



### Instrucciones de seguridad

Todas las personas que tomen parte en la instalación, funcionamiento y mantenimiento de este dispositivo han de:

- estar cualificadas
- seguir las instrucciones de este manual



**¡AVISO! Tenga cuidado con sus operaciones.**

**Con un voltaje peligroso usted puede recibir una descarga eléctrica dañina al tocar los cables.**



Antes de poner el dispositivo en marcha por primera vez, asegúrese de que no se aprecia ningún daño causado por el transporte. Si hubiera alguno, consulte con su distribuidor y no utilice el dispositivo.

Para mantener el equipo en una condición perfecta y asegurarse de que el funcionamiento sea seguro, es absolutamente necesario que el usuario siga las instrucciones de seguridad y las notas de advertencia que aparecen en este manual.

Tenga en cuenta que el daño causado por modificaciones manuales del dispositivo no está cubierto por la garantía.

Este dispositivo no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Encargue las reparaciones únicamente a técnicos cualificados.

### IMPORTANTE:

El fabricante no aceptará responsabilidad por cualquier daño resultante provocado por el incumplimiento de las instrucciones indicadas en este manual o cualquier modificación del dispositivo llevada a cabo sin autorización.

- No deje que el cable de alimentación haga contacto con otros cables. Manipule el cable de alimentación y todas las conexiones del suministro eléctrico con especial precaución.
- Desconecte siempre el cable de alimentación de CA del suministro eléctrico cuando el dispositivo no esté en uso o antes de limpiarlo. Sujete el cable de alimentación únicamente por el conector. No desenchufe el conector tirando del cable de alimentación.
- No quite las etiquetas de advertencia o informativas de la unidad.
- No cubra el contacto de la toma a tierra.
- No apunte la boquilla de salida directamente a la gente.
- No apunte la boquilla de salida hacia llamas expuestas.
- No agregue líquidos inflamables ni cualquier tipo de aceite, gas o perfume al líquido de bruma.
- No beba el líquido de bruma. Si se ingiere de forma accidental, llame al doctor inmediatamente. Si el líquido de bruma entra en contacto con la piel o los ojos, lávese bien con agua.
- Nunca cierre con llave salas llenas de bruma. Riesgo: que el pánico cunda entre las personas que están dentro.
- No utilice el dispositivo de forma permanente, sin descansos. La emisión de niebla solo debe activarse durante periodos cortos de tiempo.
- No inserte ningún objeto en las rejillas de ventilación.
- No abra el dispositivo ni lo modifique.
- No conecte este dispositivo a un conjunto de dímer.
- No encienda y apague este dispositivo en intervalos cortos de tiempo, ya que esto podría reducir su vida útil.
- No toque la salida de la máquina de bruma con las manos descubiertas durante su funcionamiento (la salida alcanza temperaturas muy altas).
- No sacuda el dispositivo. Evite el uso de la fuerza bruta durante la instalación o el funcionamiento del dispositivo.
- Utilice este dispositivo en interiores únicamente, evite el contacto con agua u otros líquidos.
- Utilice la bruma solo en salas bien ventiladas.
- Utilice solamente líquido de bruma MHL de alta calidad recomendado por su distribuidor (código de pedido: [60569](#)). Otros líquidos de bruma pueden producir efectos de poca calidad.
- Evite las llamas y no coloque el dispositivo cerca de líquidos o gases inflamables.
- Asegúrese de que siempre haya suficiente líquido de bruma en el depósito.
- Deje siempre un espacio libre de al menos 50 cm en los laterales y la parte superior de la unidad.
- Deje siempre un espacio abierto de al menos 50°cm alrededor de la unidad para la ventilación.
- Desconecte siempre el dispositivo del cilindro de CO<sub>2</sub> y de la manguera cuando no vaya a estar en uso o antes de limpiarlo. Manipule la manguera de CO<sub>2</sub> siempre con cuidado. No tire de la manguera de CO<sub>2</sub> para quitarla.
- No exponga el dispositivo a calor, humedad o polvo extremos.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad necesarios se encuentran en buen estado y funcionan correctamente.
- Asegúrese de no comprimir ni dañar la manguera de CO<sub>2</sub>. Revise regularmente el dispositivo y la manguera de CO<sub>2</sub>.
- Si el texto y/o los iconos se han quitado, dañado o son ilegibles la unidad Mistique debe ser sustituida
- Vacíe el depósito antes de mover o transportar esta unidad.
- Durante el funcionamiento mantenga siempre cerrado el tapón del depósito.
- Mantenga siempre de pie la máquina de bruma.
- Desenchufe siempre la unidad Mistique antes de rellenar su depósito.

- Solo debe ser utilizado por personas adultas. La máquina de bruma debe estar instalada fuera del alcance de los niños. No deje la unidad desatendida durante su funcionamiento. Deje puesta la rejilla que tapa la boquilla si la máquina va a ser utilizada en presencia de niños.
- Mantenga la boquilla separada al menos 50 cm de cualquier objeto mientras que esté en funcionamiento.
- Asegúrese de que el voltaje disponible no es superior al indicado en el panel trasero.
- Asegúrese de no comprimir ni dañar el cable de alimentación. Revise regularmente el dispositivo y el cable de alimentación de CA.
- Asegúrese de que el diámetro del núcleo de los cables de alimentación de CA y de las extensiones es adecuado para el consumo de energía que requiere el dispositivo.
- No fuerce nunca la pieza de contacto del cable o el componente hembra del dispositivo. El cable siempre ha de tener suficiente longitud como para llegar sin problemas hasta el dispositivo. De lo contrario, se podría dañar el cable y provocar descargas eléctricas mortales.
- Si se dañara el cable externo, hágalo reemplazar por un técnico cualificado.
- Si el dispositivo se cayera o recibiera un golpe, desconecte el suministro de energía inmediatamente. Haga inspeccionarlo por un técnico cualificado para comprobar si es seguro antes de volverlo a utilizar.
- Si el dispositivo se ha expuesto a una fluctuación drástica de temperatura (p. ej. tras el transporte), no lo encienda inmediatamente. Puede que la condensación de agua resultante dañe su dispositivo. Mantenga el dispositivo apagado hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.
- Si la unidad Mistique no funciona correctamente, deje utilizarla inmediatamente. Vacíe el líquido de bruma del depósito, embale la unidad de forma segura (preferiblemente en el material de embalaje original) y devuélvala a su distribuidor de productos Showtec para su reparación.
- Utilice fusibles del mismo tipo y clasificación como recambio.
- El vapor de bruma se encuentra bajo presión en el punto de salida y a alta temperatura.
- La boquilla de salida alcanza temperaturas muy altas durante el funcionamiento (300°C). Mantenga cualquier material inflamable alejado como mínimo 50 cm de la boquilla.
- La manipulación del fluido de bruma solo está permitida a personas adultas.
- En entornos densos, saturados con bruma, la cantidad de oxígeno en el aire se verá reducida considerablemente.
- La densidad de la bruma debe ser regulada de forma que la visibilidad sea siempre superior a 5 m, con el fin de evitar el riesgo de ansiedad debido a la pérdida de orientación.
- El fabricante no aceptará responsabilidad por los daños provocados por el uso indebido o la instalación incorrecta de este dispositivo.
- Las salas llenas de bruma han de ser supervisadas por un experto.
- Deje un tiempo para que la unidad se enfríe antes de limpiarla o repararla.
- Proporcione iluminación suficiente en el entorno de la unidad cuando vaya a instalarla.
- El usuario es el responsable de colocar y utilizar la unidad Mistique correctamente. El fabricante no asume responsabilidad por situaciones peligrosas, accidentes o daños causados por:
  - Utilizar o instalar incorrectamente este dispositivo.
  - Ignorar las advertencias o instrucciones que se indican en este manual.
  - Utilizar la unidad Mistique para propósitos o en condiciones diferentes a las que se especifican en este manual.
  - Modificaciones de la unidad Mistique. Esto incluye el uso de componentes que no sean los originales.
  - Realizar un mantenimiento inadecuado.
  - Extraer sin autorización los símbolos, cubiertas y/o guardas de seguridad.
  - Utilizar la unidad Mistique forma incorrecta.
- Las reparaciones, el mantenimiento y las conexiones eléctricas solo las debe llevar a cabo un técnico cualificado.
- GARANTÍA: hasta un año después de la fecha de compra.



### ¡AVISO!

**¡No realice las reparaciones usted mismo!**

¡Si tiene cualquier duda, póngase siempre en contacto con [service@highlite.com](mailto:service@highlite.com)!



**¡ADVERTENCIA!**

**Siga las advertencias y normas expuestas durante la instalación / operación !  
De lo contrario se podrían provocar lesiones graves o incluso la muerte !!!**

**Uso de CO<sub>2</sub>**

La unidad Mistique utiliza CO<sub>2</sub> líquido o gaseoso como medio para la producción de bruma. La aplicación de CO<sub>2</sub> conlleva riesgos importantes.

Asegúrese de estar bien informado sobre estos riesgos antes de realizar la instalación y durante el uso. Utilice siempre cilindros, mangueras y conexiones de CO<sub>2</sub> aprobados.

Póngase en contacto con su distribuidor de CO<sub>2</sub> para obtener información sobre la normativa y las instrucciones para una instalación y uso seguros.

Showtec no asume ninguna responsabilidad por las situaciones de riesgo, accidentes y daños que se puedan producir como resultado de trabajar de forma incorrecta con el gas CO<sub>2</sub> y los cilindros de CO<sub>2</sub>.



La instalación y/o utilización inadecuada de una máquina que funcione con CO<sub>2</sub> y cilindros de CO<sub>2</sub> puede provocar lesiones graves o la muerte. Siga las instrucciones de este manual, de su distribuidor de CO<sub>2</sub> y de las autoridades locales en todo momento.

**Normas para el funcionamiento**

- Este dispositivo no está diseñado para funcionar de forma permanente. La realización de pausas regulares en el funcionamiento garantizará que pueda disfrutar de su dispositivo durante mucho tiempo sin defectos.
- No se debe nunca superar la temperatura ambiente máxima  $t_a = 40^\circ \text{C}$ .
- La humedad relativa no debe superar el 50 % con una temperatura ambiente de  $40^\circ \text{C}$ .
- Si este dispositivo se opera de una forma diferente a la descrita en este manual, puede que el producto sufra daños y la garantía quedará anulada.
- Si hace funcionar la unidad de una forma diferente a la indicada se podrían producir riesgos de cortocircuito, quemaduras, descargas eléctricas, caídas, etc.



Se da por supuesto que usted, sus empleados y demás personal que entren en contacto con la unidad Mistique están familiarizados con la forma en la que debe ser manejada. Esto incluye el uso correcto y la realización de mantenimiento y reparaciones de la unidad Mistique según se describe en este manual del usuario. Los empleados deben estar familiarizados con el uso de este tipo de máquinas a través de la formación y/o la experiencia.



*Una instalación incorrecta puede provocar daños personales y a la propiedad.*

*Puede poner en peligro su propia seguridad y la de otras personas.*

Showtec no asume ninguna responsabilidad por situaciones de riesgo, accidentes y los daños que se puedan producir como resultado de:

- Ignorar las advertencias o normativas indicadas en la unidad Mistique o en este manual.
- Utilizar el dispositivo para otros propósitos o bajo circunstancias diferentes a las que se indican en este documento.
- Realizar alteraciones en la unidad Mistique. Esto también incluye el uso de piezas de recambio que no sean las originales.
- Realizar un mantenimiento deficiente.
- Extraer sin autorización las tapas de seguridad y/o las medidas de protección.
- Una operación negligente de la máquina.

Showtec no es responsable de ninguna pérdida indirecta en caso de una avería de la máquina Mistique.

**Este manual del usuario se ha elaborado con el mayor cuidado posible. Showtec no se considerará responsable de cualquier error que aparezca en esta publicación ni de las consecuencias derivadas del mismo.**

## Conexión al suministro eléctrico

Conecte el dispositivo al suministro eléctrico a través del enchufe.

Tenga siempre cuidado de que el cable del color correcto sea conectado al lugar apropiado.

Internacional	Cable para la UE	Cable para el Reino Unido	Cable para los EE.UU.	Clavija
L	MARRÓN	ROJO	AMARILLO/COBRE	FASE
N (neutro)	AZUL	BLACK	PLATEADO	NEUTRO
	AMARILLO/VERDE	VERDE	VERDE	TOMA A TIERRA DE PROTECCIÓN

Asegúrese de que el dispositivo se encuentre siempre conectado correctamente a la toma de tierra.

*Una instalación incorrecta puede provocar daños personales y a la propiedad.*





## Procedimiento de devolución



La mercancía que se vaya a devolver debe enviarse con portes pagados y en el embalaje original. No se expedirán etiquetas de devolución.

El paquete debe estar etiquetado claramente con un número de autorización de devolución (número RMA). Los productos devueltos que no incluyan un número RMA serán rechazados. Highlite no aceptará los artículos devueltos ni ninguna responsabilidad. Llame a Highlite en el 0031-455667723 o envíe un correo electrónico a [aftersales@highlite.com](mailto:aftersales@highlite.com) y solicite un número RMA antes de proceder al envío del dispositivo. Esté preparado para facilitar el número del modelo, el número de serie y una breve descripción de la razón de la devolución. Asegúrese de embalar el dispositivo correctamente, ya que cualquier daño provocado por un embalaje inadecuado será responsabilidad del cliente. Highlite se reserva el derecho de utilizar su propia discreción para reparar o reemplazar el(los) producto(s). Como sugerencia, un embalaje de UPS adecuado o una caja doble son siempre los métodos más seguros de utilizar.

**Nota: si se le ha proporcionado un número RMA, incluya la siguiente información en un papel dentro de la caja:**

- 01) Su nombre
- 02) Su dirección
- 03) Su número de teléfono
- 04) Una breve descripción de la avería

## Reclamaciones

El cliente tiene la obligación de comprobar los artículos enviados inmediatamente después de su recepción para detectar si falta algo y/o si se aprecia algún defecto y también se ha de llevar a cabo esta comprobación después de que le anunciemos que sus artículos están disponibles. Los daños ocurridos durante el transporte son responsabilidad de la empresa transportadora y por consiguiente deben ser notificados al transportista en el momento de recepción de la mercancía.

Es responsabilidad del cliente la notificación y el envío de la reclamación a la empresa transportadora en el caso de que el dispositivo haya recibido daños durante el transporte. Se nos debe notificar de los daños ocurridos durante el transporte dentro del plazo de un día después de la recepción del envío.

Las devoluciones deben siempre enviarse con portes pagados. Las devoluciones deben estar acompañadas de una carta en la que se detalla la razón de su devolución. Las devoluciones que no tengan los portes pagados serán rechazadas excepto si se ha acordado otra cosa por escrito.

Las quejas dirigidas a nuestra empresa deben de ser enviadas por escrito o por fax dentro de un periodo de 10 días laborables después de la recepción de la factura. Pasado de este plazo, las quejas no serán atendidas.

Solo se tomarán en consideración las quejas si el cliente ha cumplido hasta ese momento con todas las partes del contrato, independientemente del contrato del cual la obligación sea resultado.

## Descripción del dispositivo

---

### Características

El Mistique es una potente máquina niebla. Esta máquina de bruma produce una bruma increíblemente fina gracias a la combinación de CO<sub>2</sub> de baja presión y un líquido de bruma de alta calidad con base de aceite especial para la unidad Mistique.

- Voltaje de entrada: 100/240 V CA 50/60 Hz
- Consumo de energía: 1250 W máx.
- Tiempo de calentamiento: inferior a 8 min.
- Emisión máxima de bruma: 141,6 m<sup>3</sup>/min. (5000 cu. ft/min.)
- Dirección de la emisión de bruma: arriba, abajo, hacia delante
- Regulación de la emisión de bruma: 0,3 bar a 2,7 bar (5-40 psi)
- Capacidad del depósito: 2,5 L
- Tipo de líquido: solo MHL-2
- Consumo de líquido: 120 ml/hora (a 2,7 bar (40 psi))
- Tipo de gas: CO<sub>2</sub> o N<sub>2</sub>
- Consumo de gas: 0,36 kg/hora (a 2,7 bar (40 psi))
- Presión del gas: 3,4 a 4,1 bar/50 a 60 psi máx.
- Incorpora: pantalla táctil LCD TFT por batería
- Modos de control: modo manual, 2 modos de temporizador, control por DMX, control por DMX inalámbrico.
- Modos DMX: 1, 3 y 5 canales
- Color: negro
- Carcasa: metal y plástico ignífugo
- Conexión de datos: salida/entrada Neutrik XLR de 3 y 5 polos
- Conexión de gas: Q-lock macho
- Conexión de alimentación de CA: salida/entrada Neutrik PowerCon True1
- Temperatura de funcionamiento: +5 °C ~ 45 °C
- Grado de estanqueidad: IP20
- Velocidad del ventilador: 20-100 %
- Una bruma uniforme y fina que ofrece un efecto de nube invisible en el escenario
- Funcionamiento extraordinariamente silencioso gracias al suministro de CO<sub>2</sub>
- La velocidad de emisión de bruma y del ventilador se pueden controlar por DMX y W-DMX
- Instalación rápida y sencilla con el sistema Q-lock de manguera de CO<sub>2</sub>
- Fusible automático: 8 A/250 V
- Medidas: 503 x 334 x 310 mm (largo x ancho x alto)
- Peso: 17 kg

**Nota:** la unidad Mistique precisa una conexión de CO<sub>2</sub> con un depósito de gas para crear bruma.

### Accesorios opcionales:

[60569](#) – Fluido de bruma MHL-2

[61017](#) – Manguera Q-Lock de 3/8 de CO<sub>2</sub>

[61019](#) – Regulador Q-Lock de CO<sub>2</sub>

[61021](#) – Conector Q-Lock de 3/8 90° de CO<sub>2</sub>

Parte frontal

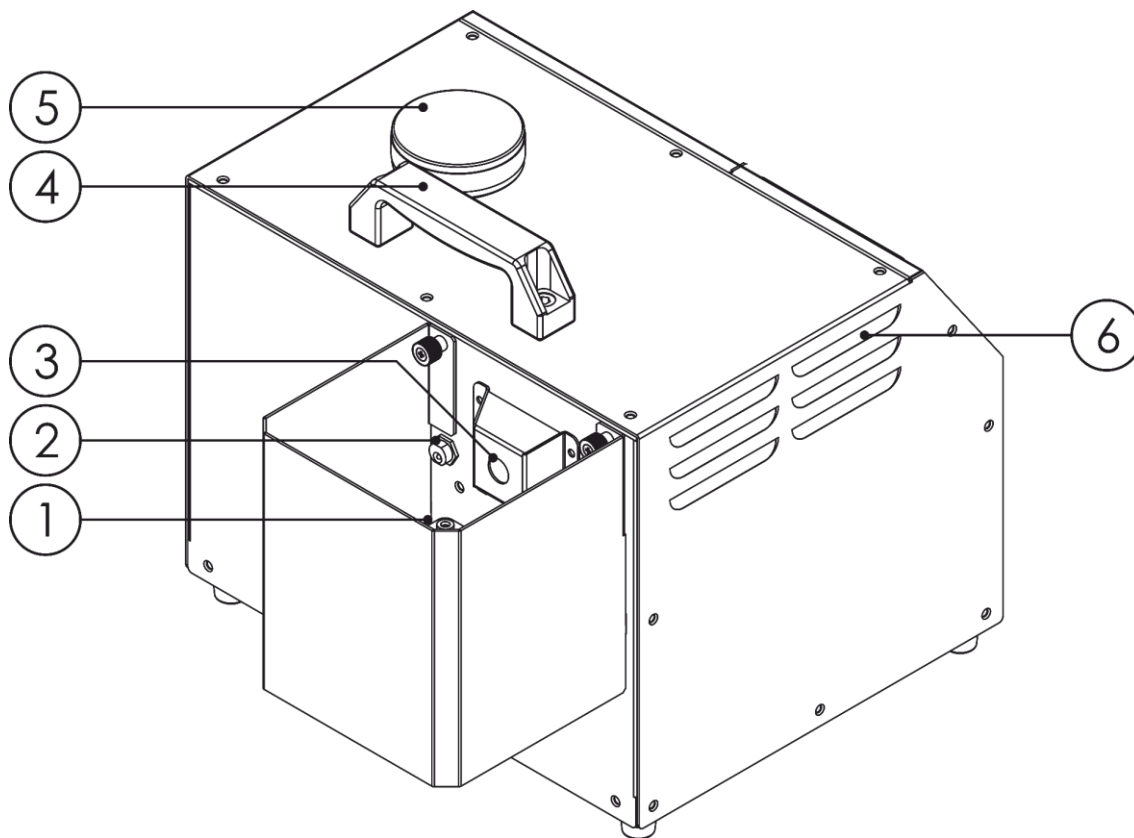


Fig. 01

- 01) Ventilador
- 02) Enchufe con adaptador para suministrar corriente al ventilador
- 03) Boquilla de salida
- 04) Asa de transporte
- 05) Depósito para el fluido MHL (2,5 L)
- 06) Ventilación

Parte trasera

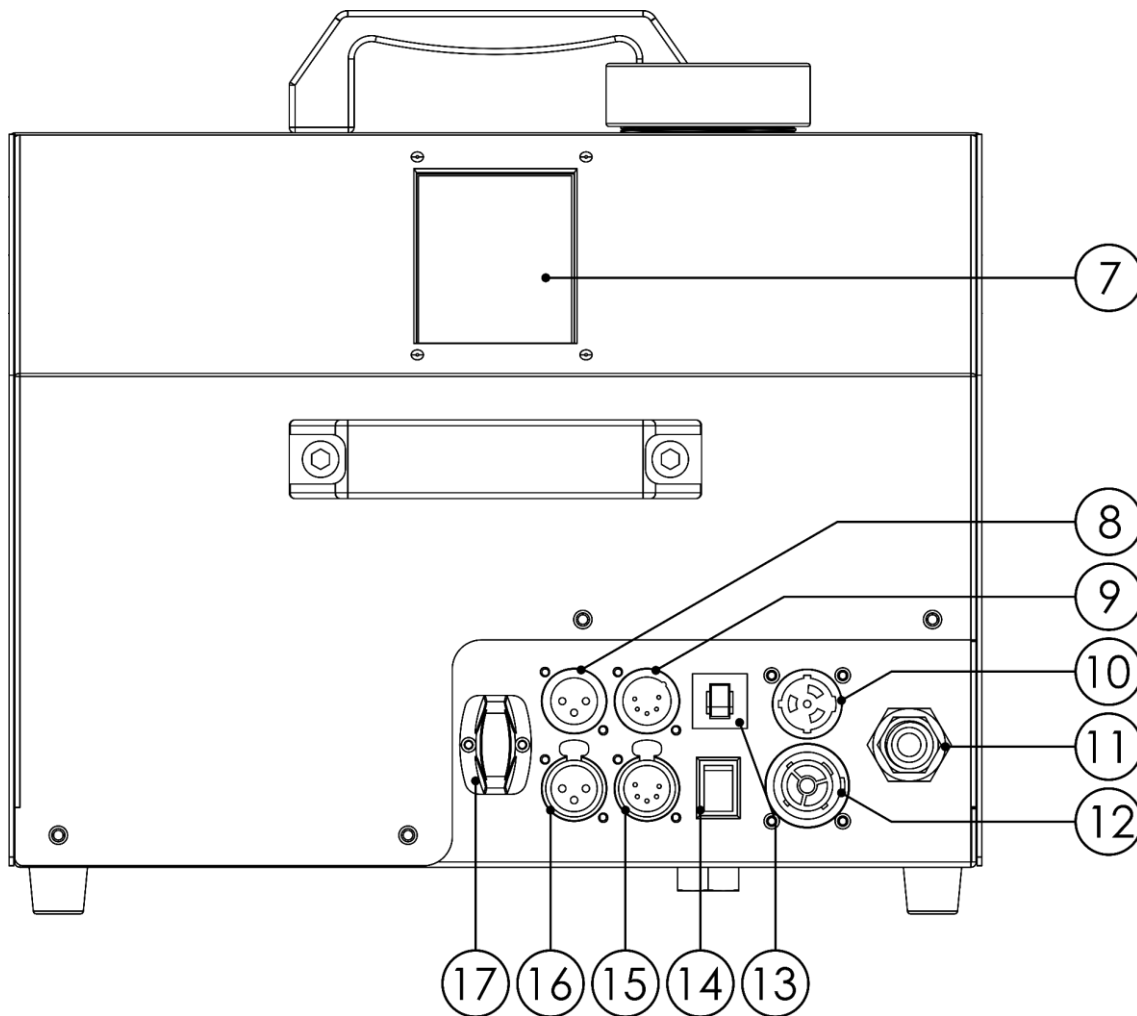


Fig. 02

- 07) Pantalla táctil LCD
- 08) Conector DMX IN(entrada) de 3 clavijas para señal DMX
- 09) Conector DMX IN(entrada) de 5 clavijas para señal DMX
- 10) Conector PowerCon True1 POWER IN (entrada) para alimentación de CA de 100-240 V
- 11) Entrada de gas; utilizar solo CO<sub>2</sub> o N<sub>2</sub>, presión de gas mín. 3,4 bar (50 psi), máx. 4,1 bar (60 psi), acople Quick-Lock
- 12) Conector PowerCon True1 POWER OUT (salida) para alimentación de CA de 100-240 V
- 13) Fusible automático de 8 A/250 V
- 14) Activación/desactivación del menú  
Mantenerlo pulsado durante 3 segundos para activar el menú. Puede revisar/cambiar sus ajustes sin conectar la unidad Mistique al suministro de corriente.
- Nota:** para crear bruma es imprescindible conectar la unidad Mistique al suministro de corriente.
- 15) Conector DMX OUT (salida) de 5 clavijas para señal DMX
- 16) Conector DMX OUT (salida) de 3 clavijas para señal DMX
- 17) Antena receptora de DMX inalámbrica

## Instalación

Retire todo el material de embalaje de la unidad Mistique. Revise que se haya extraído todo el relleno de espuma y plástico, especialmente en la zona de emisión de la bruma.

Utilice la unidad Mistique solo con el fluido de bruma MHL-2 (60569). Otros tipos de líquido que no tengan estas características pueden dañar la unidad.

La unidad se puede también utilizar a nivel del suelo o colocar en cualquier superficie uniforme.

No apunte la emisión en una dirección en la que se dirija directamente a las personas.

Independientemente del método de instalación que decida utilizar, la unidad debe siempre estar colocada en posición horizontal.

El ángulo de inclinación máximo del dispositivo no debe superar los 30°.

**Desconecte siempre del suministro eléctrico antes de limpiar o efectuar un servicio de mantenimiento. Los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones no están cubiertos por la garantía.**



### ¡AVISO!

¡Lea todos los avisos y las instrucciones de seguridad antes de la instalación  
¡Es NECESARIO el conocimiento de las instrucciones de seguridad  
para utilizar la unidad de forma segura!



¡AVISO! ¡UTILICE ÚNICAMENTE BOTELLAS DE CO2 HOMOLOGADAS!  
(dióxido de carbono líquido con tubo de inmersión)!  
¡Solicite al proveedor de gas las instrucciones para la instalación  
y el uso y las normas para el uso seguro de botellas de CO2!



### ¡ADVERTENCIA!

Siga las advertencias y normas expuestas durante la instalación / operación!  
De lo contrario se podrían provocar lesiones graves o incluso la muerte !!!



Siga las instrucciones de este manual, de su distribuidor de CO<sub>2</sub> y de las autoridades locales en todo momento.

### Precauciones para el funcionamiento



El uso de una máquina estropeada o instalada de forma incorrecta puede provocar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad. Inspeccione la máquina a fondo antes de comenzar a utilizarla.



El desconocimiento de los símbolos de seguridad de la máquina debido a que se han quitado o tapado puede provocar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad. Asegúrese de que todos los símbolos de seguridad estén correctamente colocados y visibles. Véase la parte frontal del dispositivo.

## Preparación y funcionamiento

Antes de conectar la unidad al suministro eléctrico asegúrese de que la fuente de alimentación coincida con el voltaje especificado para el producto. No trate de hacer funcionar un producto con especificación para 120 V con 230 V o viceversa.

**Nota: no pierda de vista el indicador de nivel del depósito del líquido de bruma cuando se esté generando la bruma fina.**

**Nota: tenga cuidado de no superar el nivel máximo del líquido. ¡NO LO SOBRELLENE!**

**Nota: solo puede llenar el 80 % del depósito. Por lo que no se pueden poner más de 2 L en el depósito debido a la compresión.**

**Nota: se pueden provocar daños permanentes en la máquina de bruma si la hace funcionar con el depósito vacío.**

**Nota: no apague la unidad Mistique mientras que está produciendo bruma.**

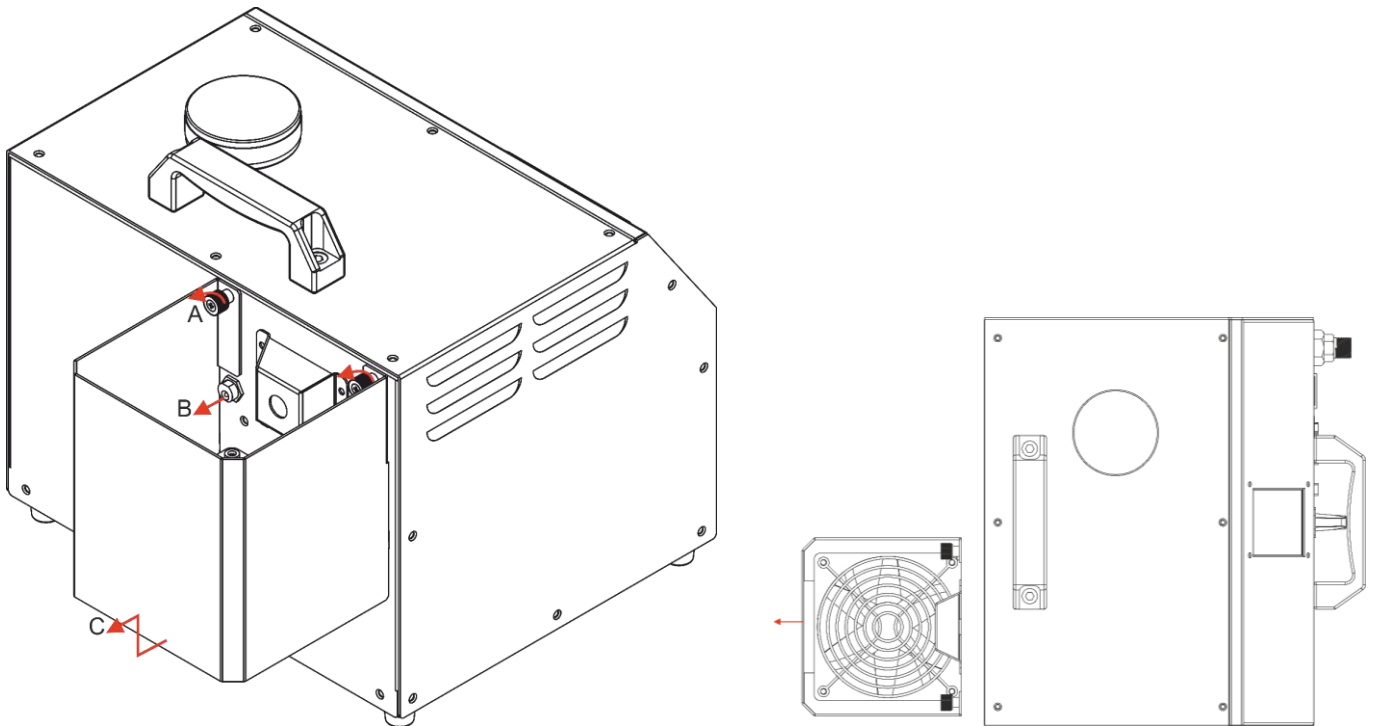
**Nota: la unidad Mistique precisa una conexión de CO<sub>2</sub> con un depósito de gas para crear bruma.**

**Nota: es necesario que la instalación y la operación de la unidad Mistique sean llevadas a cabo por personal profesional y capacitado.**

## Extracción de la cubierta y del ventilador para cambiar la dirección de la emisión de bruma.

Puede cambiar la dirección de la emisión de bruma extrayendo la cubierta de metal o dándole la vuelta al ventilador.

**⚠** Cambie el frontal del dispositivo únicamente cuando no esté en funcionamiento y se haya enfriado.

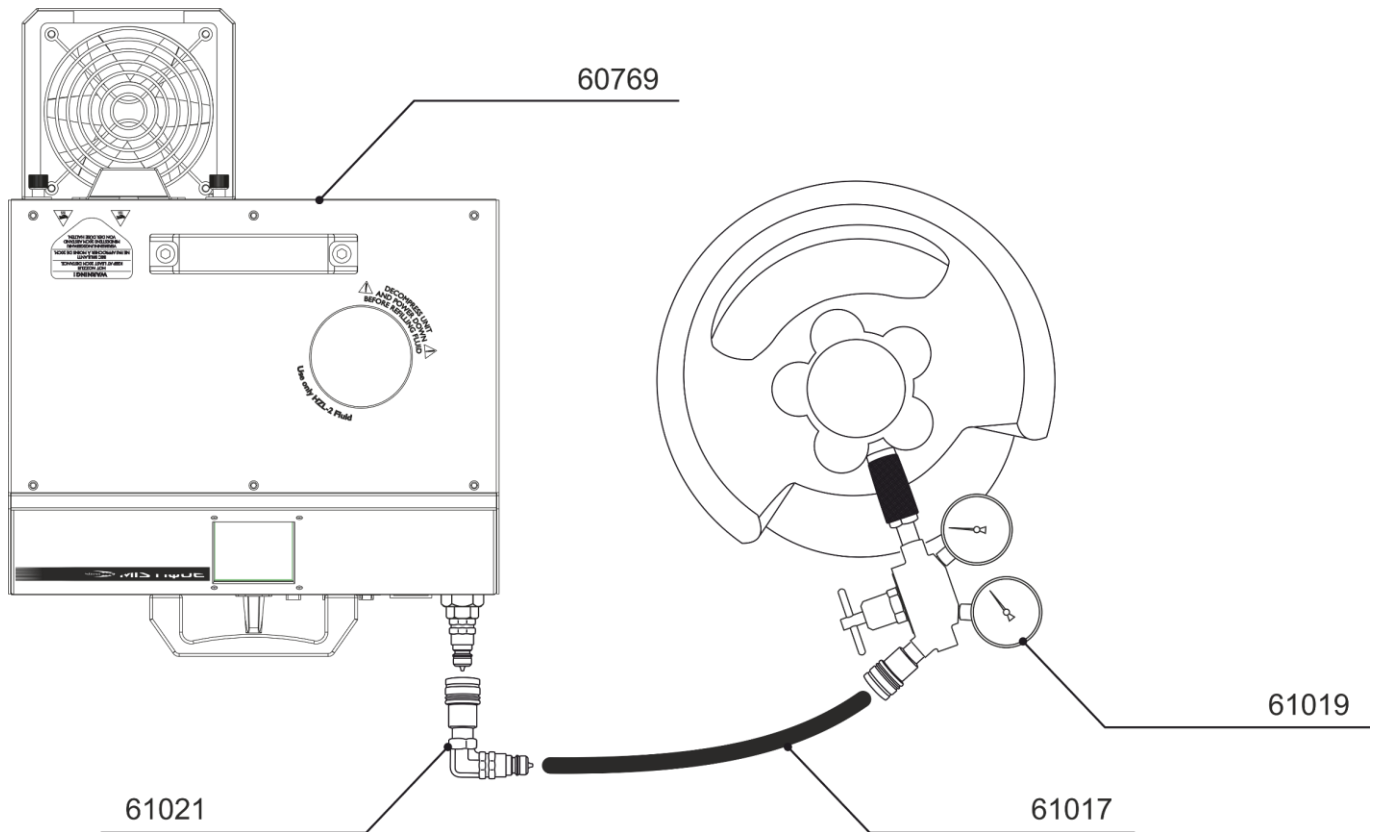


01) Primero desenrosque los 2 tornillos (A).

02) Seguidamente extraiga la toma de CC del dispositivo (B).

03) Quite la cubierta tirando de ella hacia arriba y luego sacándola de la máquina (C).

Puesta en marcha



- 01) Coloque la máquina de bruma Mistique en una superficie plana y manténgala como mínimo a unos 50 cm de distancia de otros objetos. Asegúrese de que haya suficiente espacio para instalar todos los cables y las mangueras de CO<sub>2</sub>.
- 02) Llene el depósito con cuidado con el fluido de bruma MHL-2 designado.  
**Nota:** es altamente aconsejable limitar cada llenado a un máximo de 1 litro de fluido de bruma MHL-2.  
**Nota:** tenga cuidado de no superar el nivel máximo del líquido. ¡NO LO SOBRELLENE!  
**Nota:** solo puede llenar el 80 % del depósito. Por lo que no se pueden poner más de 2 L en el depósito debido a la compresión.
- 03) Conecte la entrada de gas de la máquina (11) al regulador de presión (Código de pedido 61019) que debería estar conectado al depósito de gas. Abra la válvula ajustadora y asegúrese de que el medidor indique un valor entre a 3,5-4,1 bar o 350 – 410 kPa (50 - 60 psi).
- 04) Enchufe el cable de alimentación de CA a una toma eléctrica conectada a tierra. Ponga el interruptor en la posición ON (encendido).
- 05) Debe iniciar el calentamiento del calefactor a través de la función manual o por DMX.
- 06) El dispositivo comenzará a calentarse y en la pantalla aparecerá . El calentamiento se habrá completado cuando en la esquina superior izquierda del panel de control LCD aparezca . El dispositivo ya estará lista para utilizarse.
- 07) Vaya al menú Manual del panel de control y pulse "Start" para comenzar la emisión de bruma.
- 08) Cuando desee finalizar la emisión de bruma pulse  para activar el menú de apagado.

09) Aparecerá la siguiente pantalla:



- 10) Ahora ya puede cerrar el gas CO<sub>2</sub>.
- 11) El contador irá contando de 10 a cero.
- 12) Deje que la unidad Mistique realice la descompresión y espere hasta que la presión haya bajado.
- 13) Seguidamente ya podrá desacoplar la manguera de CO<sub>2</sub> y el cable de corriente.



## Modos de control

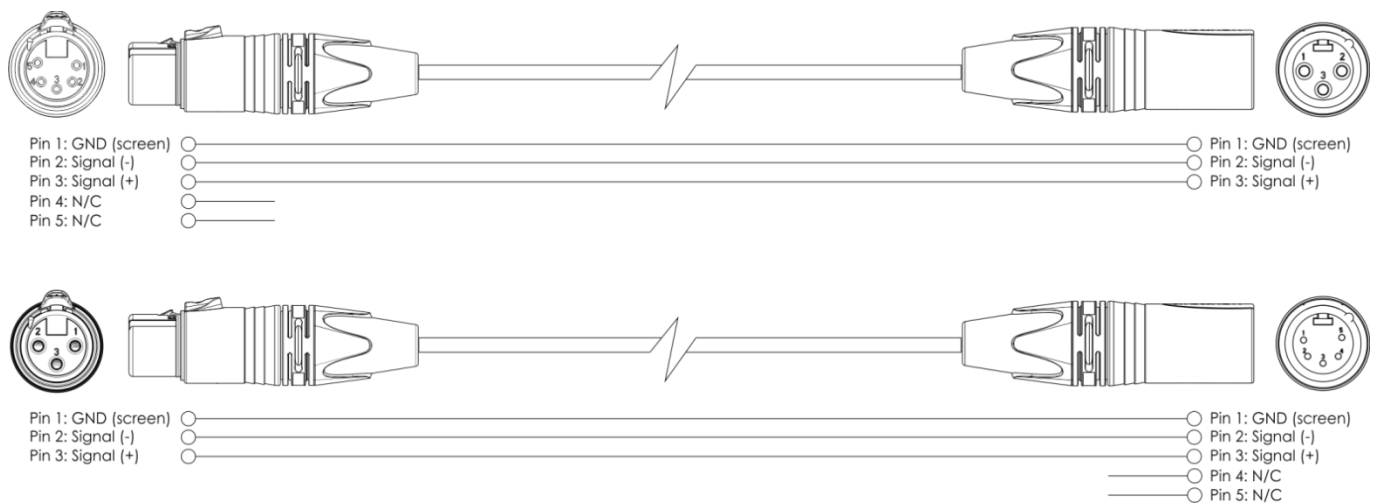
- Dispone de 2 modos:
- Funcionamiento autónomo
  - DMX-512 (1, 3 y 5 canales)

### Una unidad Mistique (funcionamiento autónomo)

- 01) Deje como mínimo un espacio de 1ºm alrededor de la unidad para la circulación del aire.
- 02) Conecte el extremo del cable de alimentación de CA a un enchufe del suministro eléctrico.
- 03) Cuando la unidad Mistique no está conectada a través de un cable DMX funcionará como un dispositivo autónomo.
- 04) Consulte la página 32 para obtener más información acerca del funcionamiento autónomo.

### Múltiples unidades Mistique (control DMX)

- 01) Sujete el dispositivo de efectos de iluminación a un *truss* firmemente instalado. Deje como mínimo un espacio de 1ºm alrededor de la unidad para la circulación del aire.
- 02) Conecte el extremo del cable de alimentación de CA a un enchufe del suministro eléctrico.
- 03) Utilice un cable XLR de 3/5 clavijas para conectar las unidades Mistique con otros dispositivos.



- 04) Conecte las unidades entre ellas como se indica en la Fig. 04. Conecte un cable de señal DMX que vaya desde el conector DMX Output (salida) de la primera unidad al conector DMX Input (entrada) de la segunda unidad. Repita este proceso para interconectar las unidades segunda, tercera y cuarta.
- 05) Conecte el suministro de energía eléctrica: Enchufe los cables de alimentación de CA al conector PowerCON de cada unidad y a continuación conecte el otro extremo del cable de alimentación de CA a un enchufe de suministro eléctrico comenzando por la primera unidad. No suministre la energía hasta que se haya instalado y conectado el sistema completo correctamente.

Configuración DMX de múltiples unidades Mistique

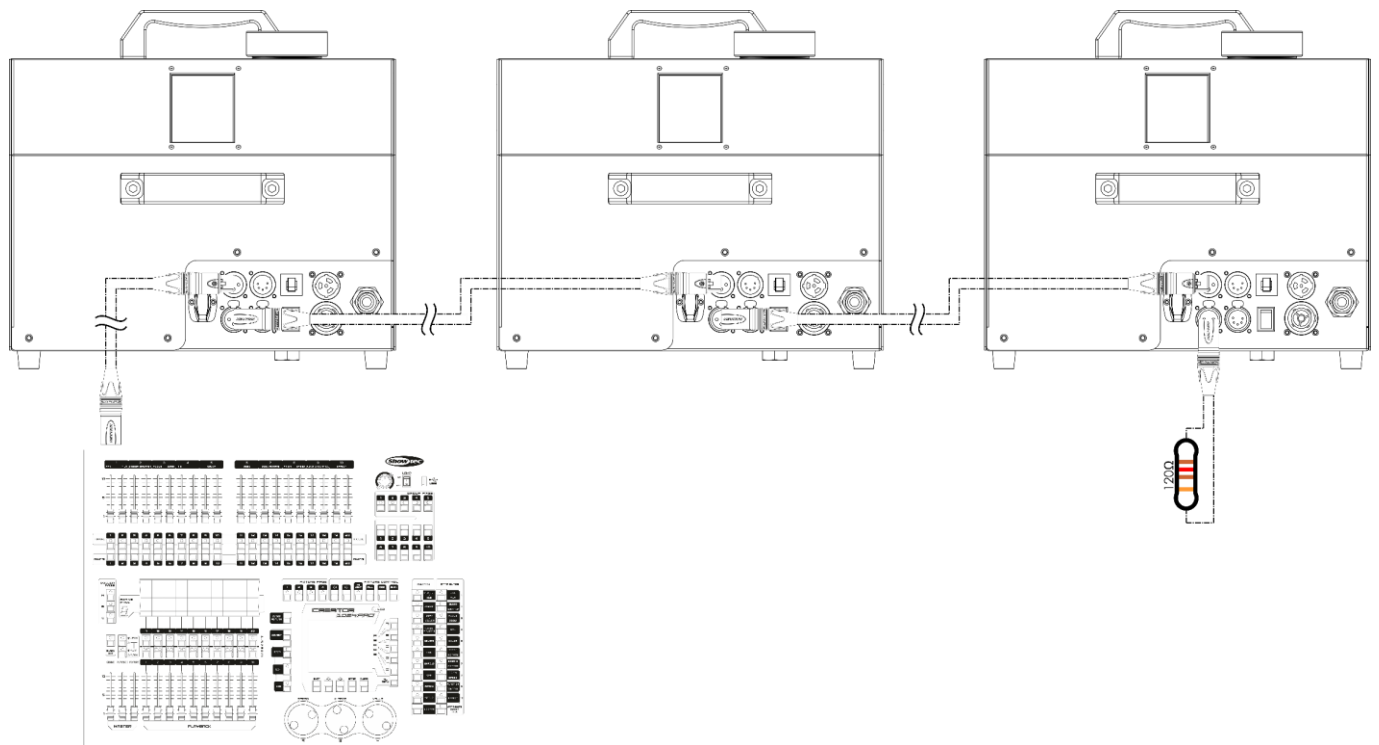


Fig. 04

**Nota: conecte todos los cables antes de enchufar la corriente eléctrica**

## Interconexión de dispositivos

Será necesario un cable de interconexión de datos en serie para reproducir espectáculos de iluminación de uno o más dispositivos mediante un controlador DMX-512 o para reproducir espectáculos de dos o más dispositivos sincronizados funcionando en modo maestro-esclavo. El número combinado de canales que requieren todos los dispositivos de una conexión de datos en serie determina el número de dispositivos que admite dicha conexión de datos.

**Importante:** Los dispositivos de una conexión de datos en serie deben estar conectados entre ellos con una única conexión en cadena. Para cumplir la norma EIA-485 no se deben conectar más de 30 dispositivos con una única conexión de datos. Si se conectaran más de 30 dispositivos con una conexión de datos en serie sin utilizar un distribuidor aislado ópticamente, se produciría un deterioro de la señal digital DMX.



Distancia máxima recomendada de la conexión de datos DMX: 100 metros.

Número máximo recomendado de dispositivos en una conexión de datos DMX: 30 unidades

Número máximo recomendado de unidades en una conexión de alimentación de CA a 120 V: 3 unidades

Número máximo recomendado de unidades en una conexión de alimentación de CA a 230 V: 3 unidades

## Cableado de datos

Para interconectar los dispositivos debe adquirir cables de datos. Puede comprar cables DMX certificados de DAP Audio directamente a través de su proveedor o distribuidor o construir su propio cable. Si elige construir su propio cable, utilice cable especial para conexión de datos con el que se puede transmitir una señal de alta calidad y es poco susceptible a interferencias electromagnéticas.

### Cables de datos DMX certificados de DAP Audio

- Cable de micrófono básico de DAP Audio para todo tipo de uso. XLR/3 clavijas macho balanceado > XLR/3 clavijas hembra balanceado.  
**Código de pedido** FL01150 (1,5 m), FL013 (3 m), FL016 (6 m), FL0110 (10 m), FL0115 (15 m), FL0120 (20 m).
- Cable de datos del tipo X de DAP Audio. XLR/3 clavijas macho > XLR/3 clavijas hembra. **Código de pedido** FLX0175 (0,75 m), FLX01150 (1,5 m), FLX013 (3 m), FLX016 (6 m), FLX0110 (10 m).
- Cable de DAP Audio para el usuario exigente con una calidad excepcional de audio y conectores fabricados por Neutrik®. **Código de pedido** FL71150 (1,5 m), FL713 (3 m), FL716 (6 m), FL7110 (10 m).
- Cable de DAP Audio para el usuario exigente con una calidad excepcional de audio y conectores fabricados por Neutrik®. **Código de pedido** FL7275 (0,75 m), FL72150 (1,5 m), FL723 (3 m), FL726 (6 m), FL7210 (10 m).
- Cable de 110 Ohmios de DAP Audio con transmisión de señal digital. **Código de pedido** FL0975 (0,75 m), FL09150 (1,5 m), FL093 (3 m), FL096 (6 m), FL0910 (10 m), FL0915 (15 m), FL0920 (20 m).

La unidad Mistique se puede controlar a través de un controlador en el **modo de control** o sin controlador en el **modo autónomo**.

## Panel de control

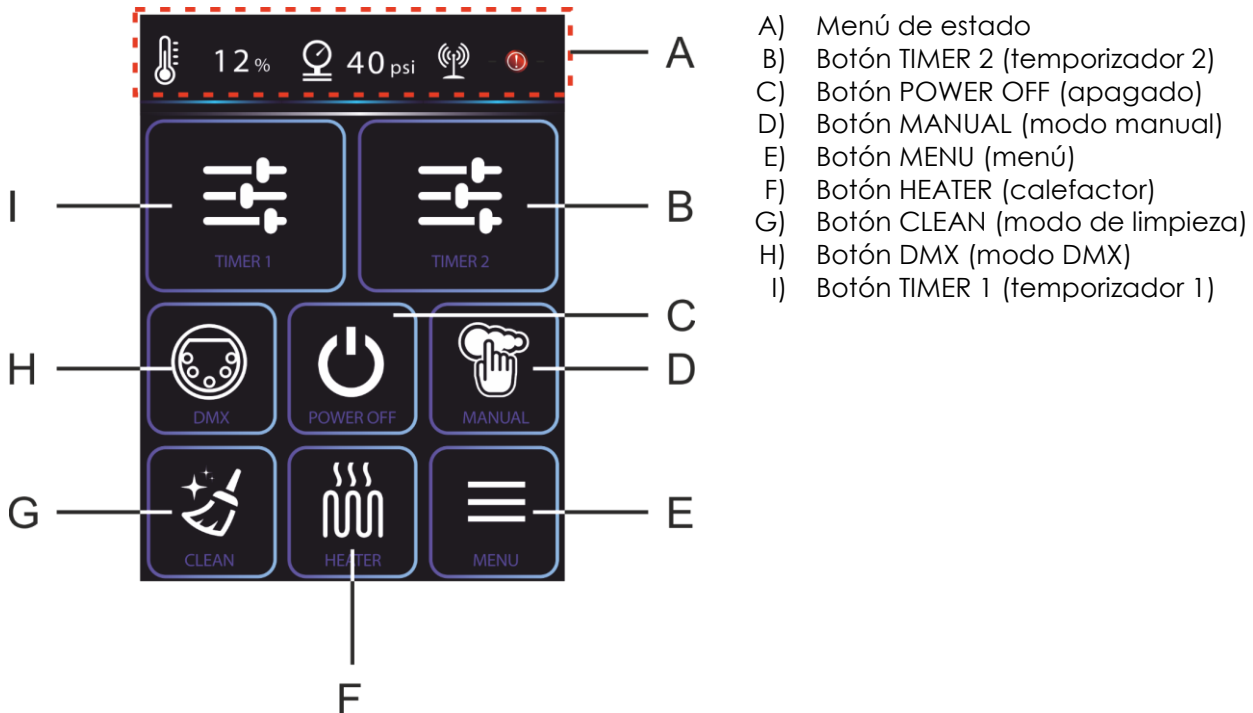


Fig. 05

## Modo de control

Los dispositivos son direccionados individualmente en una conexión de datos y conectados al controlador.

Los dispositivos responden a la señal DMX proveniente del controlador. (Al seleccionar y guardar la dirección DMX, el controlador mostrará la dirección DMX guardada la próxima vez.)

## Direccionamiento DMX

El panel de control situado en la parte frontal de la base le permite asignar la dirección DMX del dispositivo de iluminación, que será el primer canal a través del cual la unidad Mistique responderá al controlador.

Tenga en cuenta que cuando utilice el controlador, la unidad dispone de un máximo de **5** canales. Cuando utilice múltiples unidades Mistique, asegúrese de establecer correctamente las direcciones DMX.

Por consiguiente, la dirección DMX de la primera unidad Mistique sería **1(001)**; la dirección DMX de la segunda unidad Mistique sería **1+5=6 (006)**; la dirección DMX de la tercera unidad Mistique sería **6+5=11 (011)**, etc.

Asegúrese de que ningún canal se encuentre superpuesto para poder controlar cada unidad Mistique correctamente.

Si dos o más unidades Mistique tienen direcciones similares funcionarán de la misma manera. Para establecer las direcciones consulte las instrucciones bajo el encabezamiento "Direccionamiento".

## Control:

Una vez direccionados todos los dispositivos Mistique ya puede comenzar a operarlos a través de su controlador de iluminación.

**Nota:** cuando encienda la unidad Mistique, esta detectará automáticamente si se reciben o no datos DMX-512. Si no se reciben datos en la entrada de señal DMX aparecerá un punto rojo en el panel de control.

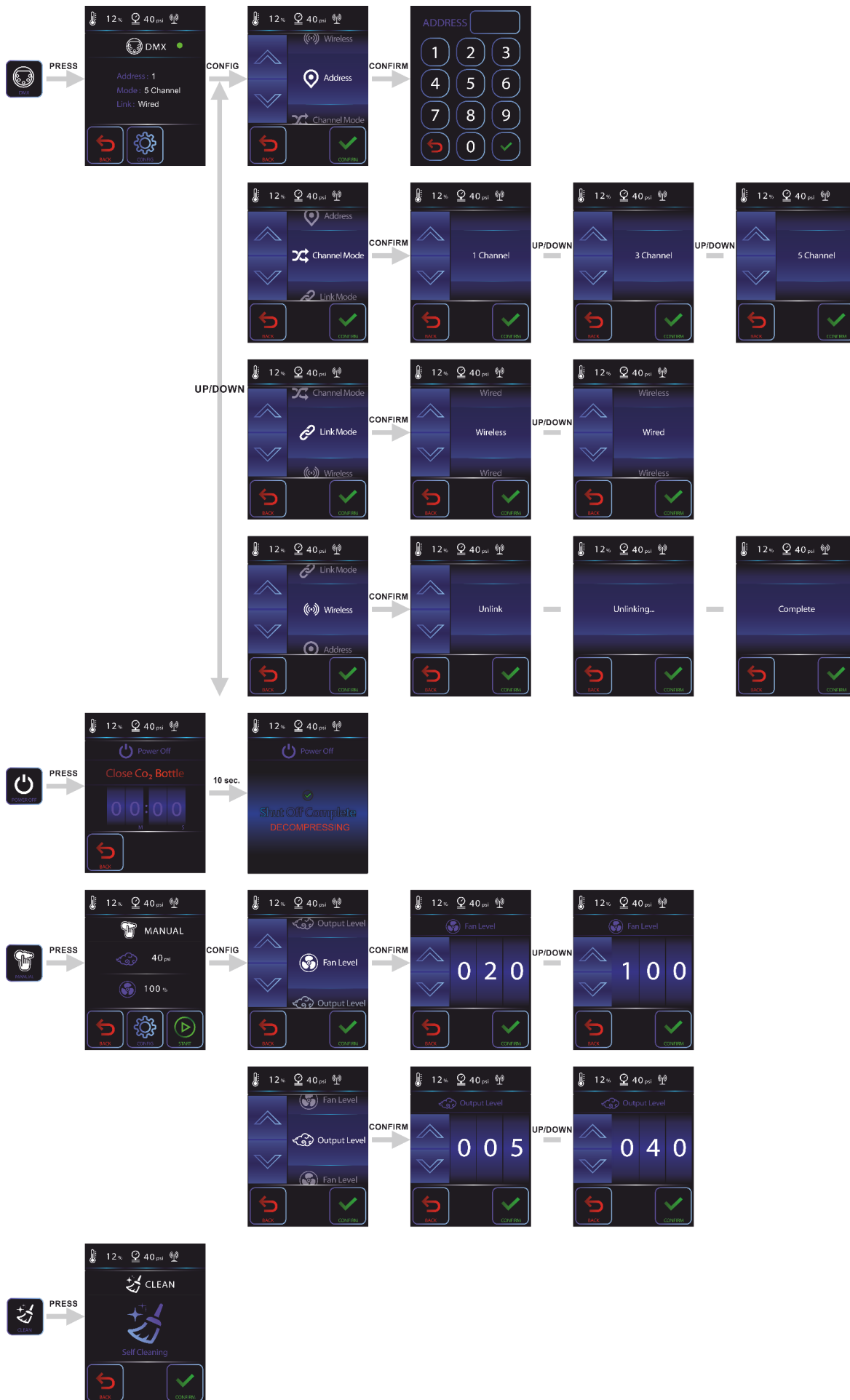
Si no se reciben los datos puede que se deba a:

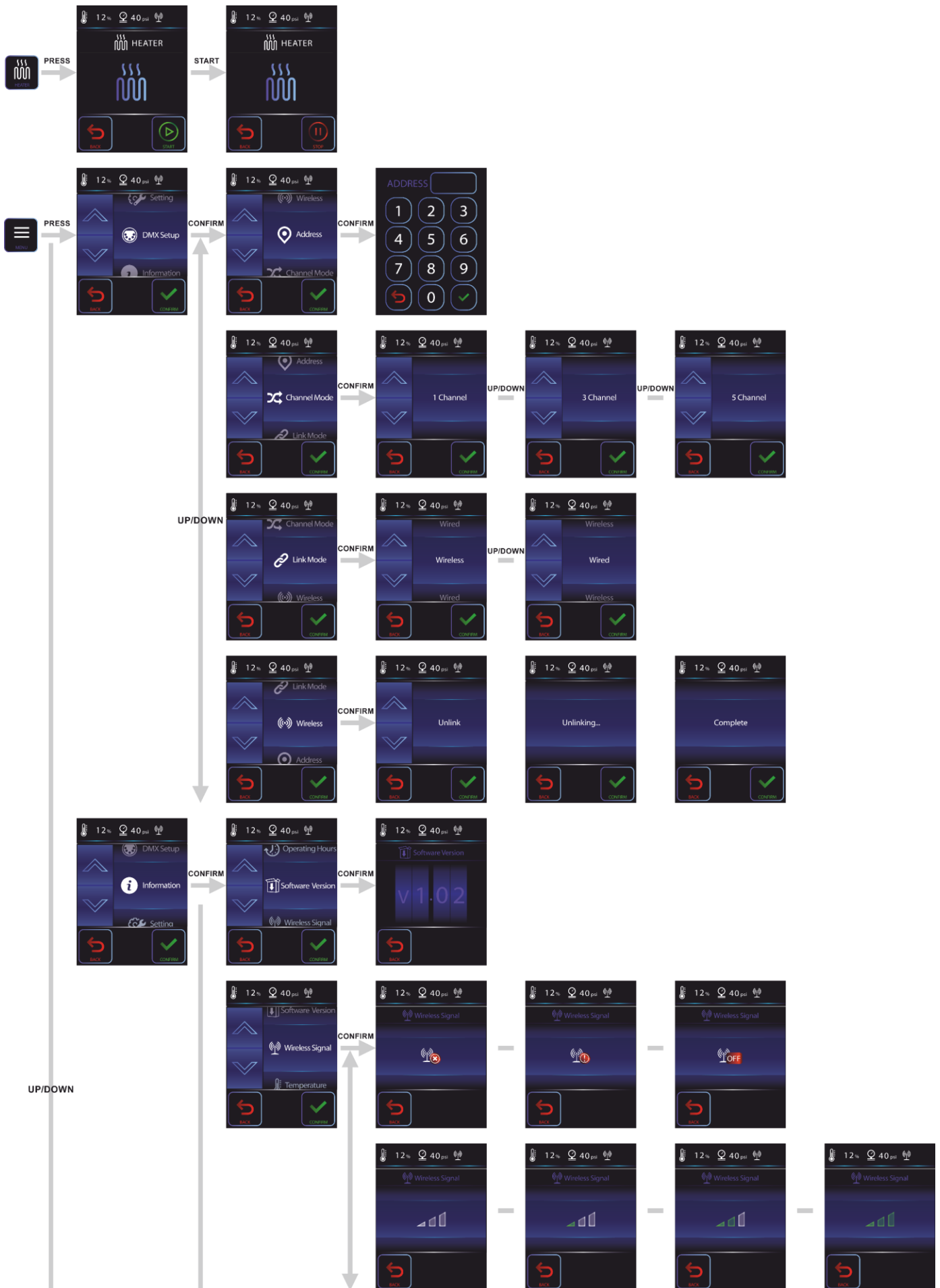
- Que el cable XLR proveniente del controlador no se haya conectado a la entrada de señal de la unidad Mistique.
- Que el controlador se encuentre apagado o esté averiado, que el cable o el conector sean defectuosos o que los conductores de señal estén intercambiados en el conector de entrada.

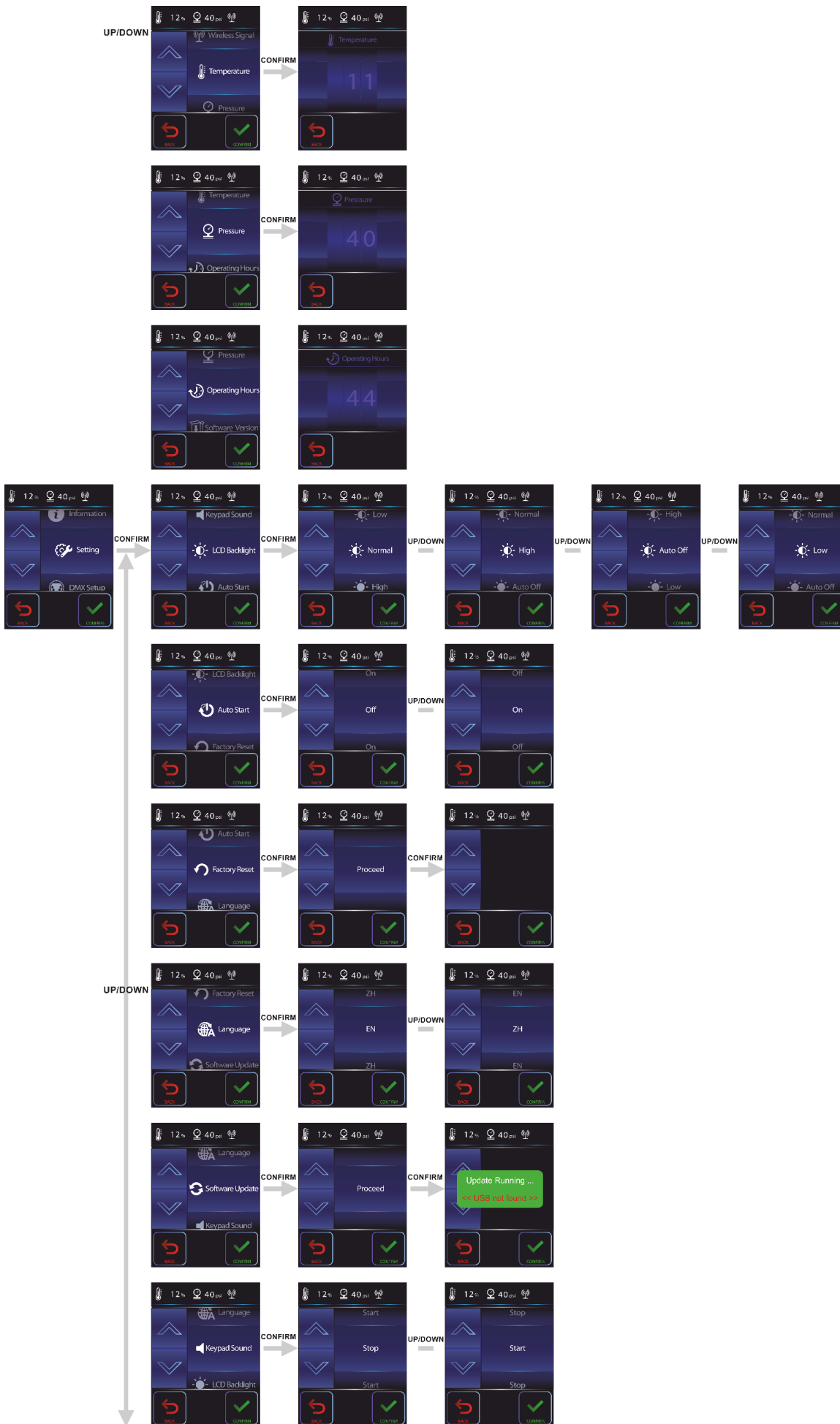
**Nota:** es necesario insertar un conector de terminación XLR (con 120 ohmios) en el último dispositivo para garantizar la transmisión correcta de la conexión de datos DMX.

Vista general del menú



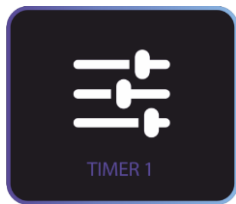




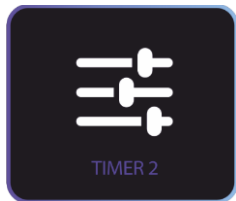




### Opciones del menú principal



Temporizador 1



Temporizador 2



Modo DMX



Apagado



Modo manual



Modo de limpieza



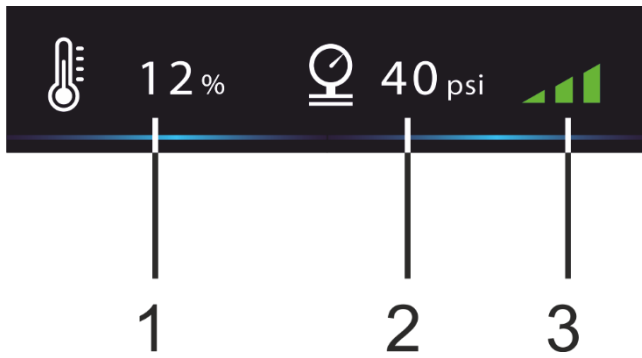
Calefactor



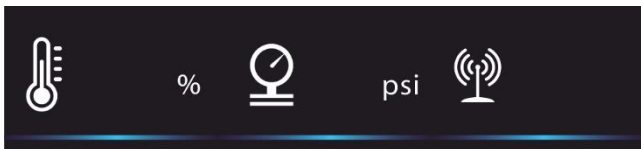
Menú

### Menú de estado

Con este menú puede ver el estado de su unidad Mistique.



- 1) Porcentaje de la temperatura del calefactor
- 2) Valor de la presión de salida
- 3) Intensidad de la señal WDMX



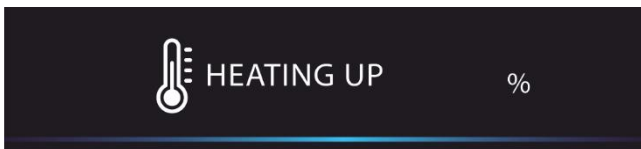
Preparado



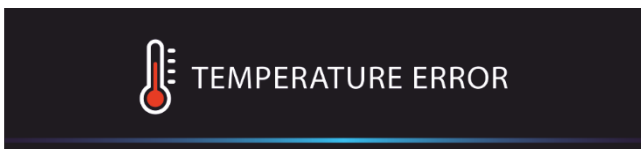
Serpentín del calefactor encendido + error de presión detectado



Error de temperatura + error de presión detectado



Calentamiento continuo



Error de temperatura del serpentín del calefactor



Error de presión

## 1. TIMER 1 (temporizador 1)

Con este menú puede establecer los ajustes del temporizador.

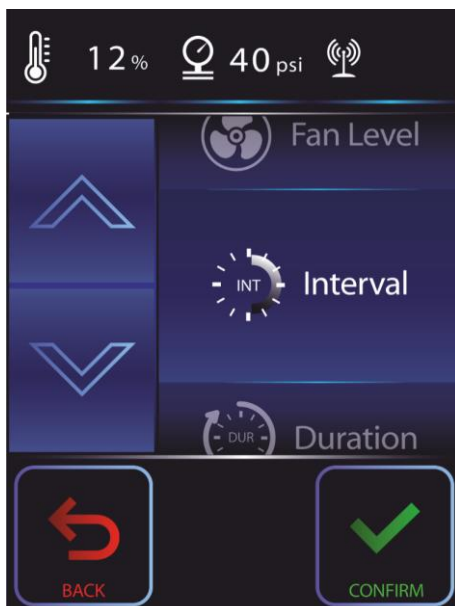


- 01) Pulse **TIMER 1** para abrir el menú.
- 02) En la siguiente pantalla se mostrarán los ajustes actuales:



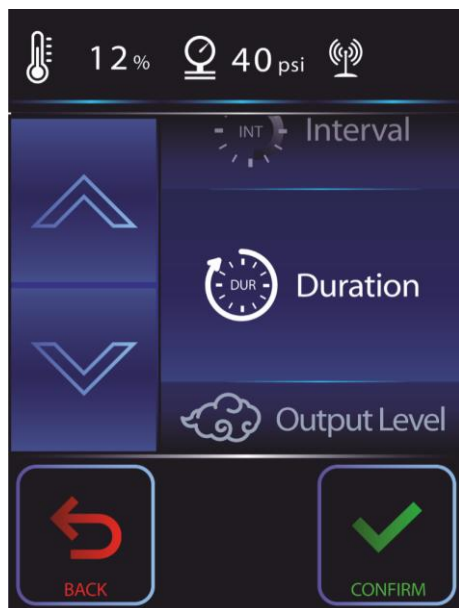
- 03) Pulse **START** para comenzar la emisión de bruma con los ajustes actuales o pulse **CONFIG** para cambiarlos.
- 04) Si ha elegido la opción **CONFIG** pulse los botones **UP** y **DOWN** para elegir uno de los 4 ajustes:
  - Interval (intervalo)
  - Duration (duración)
  - Output Level (nivel de emisión)
  - Fan Level (nivel del ventilador)

### 1.1 Interval (intervalo)



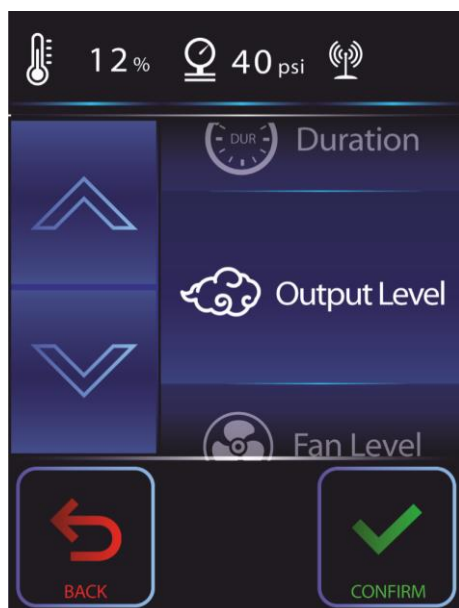
- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Interval.
- 02) Pulse los botones **UP** y **DOWN** para ajustar el intervalo de tiempo. El rango de ajuste se encuentra entre 1-200 min.
- 03) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.

## 1.2 Duration (duración)

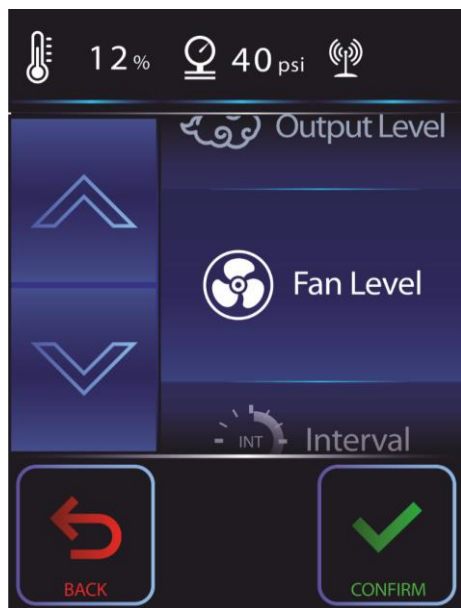


- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Duration.
- 02) Pulse los botones **UP y DOWN** para ajustar la duración del temporizador. El rango de ajuste se encuentra entre 1-200 min.
- 03) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.

## 1.3 Output Level (nivel de emisión)



- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Output Level.
- 02) Pulse los botones **UP y DOWN** para ajustar el nivel de la emisión de bruma. El rango de ajuste se encuentra entre 5-40 psi (0,3-2,7 bar).
- 03) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.

**1.4 Fan Level (nivel del ventilador)**

- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Fan Level.
- 02) Pulse los botones **UP y DOWN** para ajustar el nivel del ventilador. El rango de ajuste se encuentra entre 20-100%.
- 03) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.

**2. TIMER 2 (temporizador 2)**

Con este menú puede establecer los ajustes de temporización del temporizador 2.

Para más información sobre las opciones de configuración véase la sección Timer 1 en las páginas 25-v27.

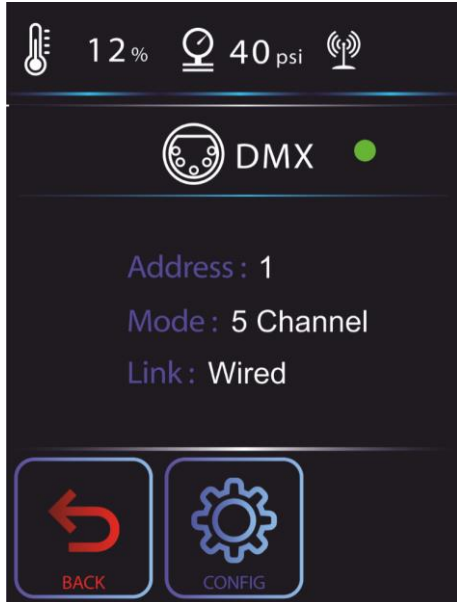
Timer 1 y Timer 2 pueden tener ajustes diferentes en función de las preferencias del usuario.

### 3. DMX (modo DMX)

Con este menú puede establecer el modo de funcionamiento DMX deseado.

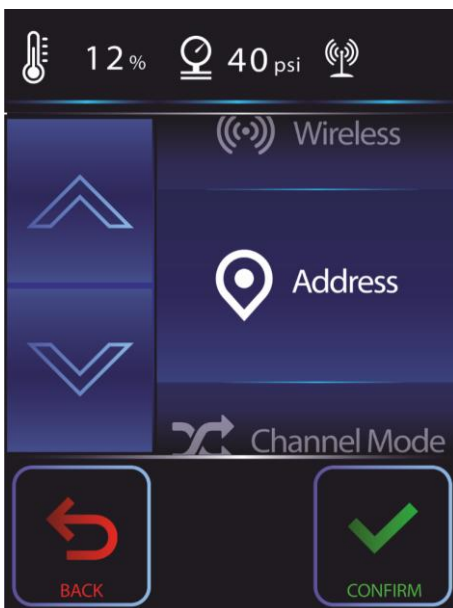


- 01) Pulse **DMX** para abrir el menú.
- 02) En la siguiente pantalla se mostrarán los ajustes actuales:

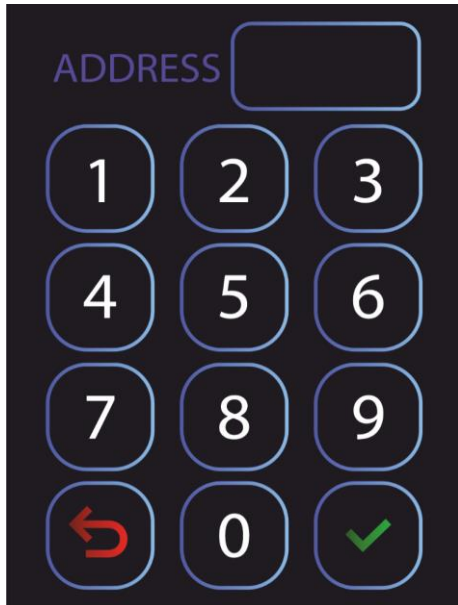


- 03) Pulse **CONFIG** para cambiar los ajustes actuales.
- 04) Si ha elegido la opción **CONFIG** pulse los botones **UP** y **DOWN** para elegir uno de los 4 ajustes:
  - Address (dirección)
  - Channel Mode (modo de canal)
  - Link Mode (modo de interconexión)
  - Wireless (conexión inalámbrica) solo está visible cuando el modo Link se establece en Wireless

#### 3.1 Address (dirección)




01) Pulse **CONFIRM** para entrar en el menú Address, en la pantalla aparecerá:



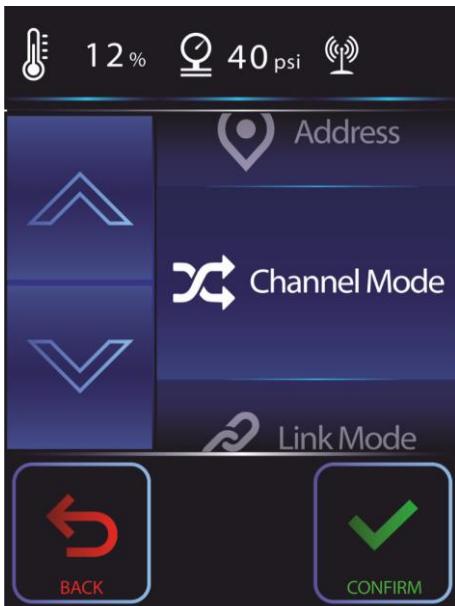
02) Pulse los botones para establecer la dirección DMX deseada.

- Si elije la configuración 1 CH (1 canal), el rango de ajuste se encuentra entre 1-511.
- Si elije la configuración 3 CH (3 canales), el rango de ajuste se encuentra entre 1-509.
- Si elije la configuración 5 CH (5 canales), el rango de ajuste se encuentra entre 1-507.



03) Pulse  para confirmar sus ajustes.

### 3.2 Channel Mode (modo de canal)



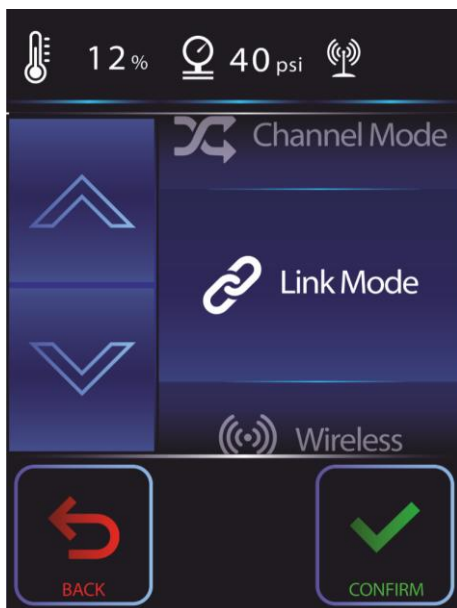
01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Channel Mode.

01) Pulse **UP y DOWN** para elegir uno de los 3 modos de canal DMX:

- 1-channel mode (modo de 1 canal)
- 3-channel mode (modo de 3 canales)
- 5-channel mode (modo de 5 canales)

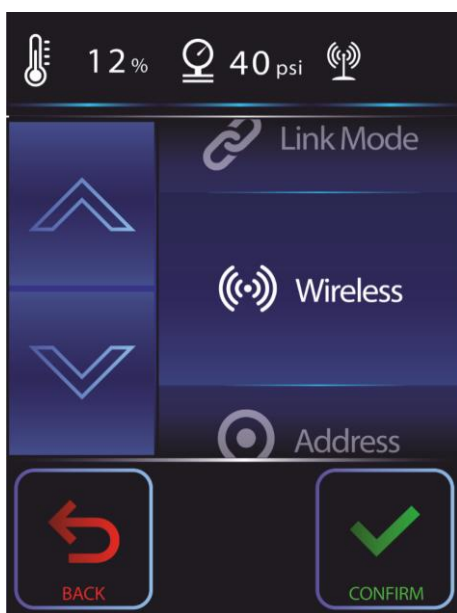
02) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.

### 3.3 Link Mode (modo de interconexión)



- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Link Mode.
- 02) Pulse **UP y DOWN** para seleccionar uno de los 2 modos:
  - Wireless (modo inalámbrico)
  - Wired (modo con cable)
- 03) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.

### 3.4 Wireless (modo inalámbrico)



- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Wireless.
- 02) Pulse **UP y DOWN** para seleccionar Unlink (desemparejar).
- 03) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.
- 04) En la pantalla se mostrará: **Unlinking** (desemparejando) y **Complete** (completado). Su dispositivo se habrá desemparejado.



#### 4. POWER OFF (apagado)

En este modo puede activar el procedimiento de apagado.



- 01) Pulse  para activar el menú.
- 02) Aparecerá la siguiente pantalla:




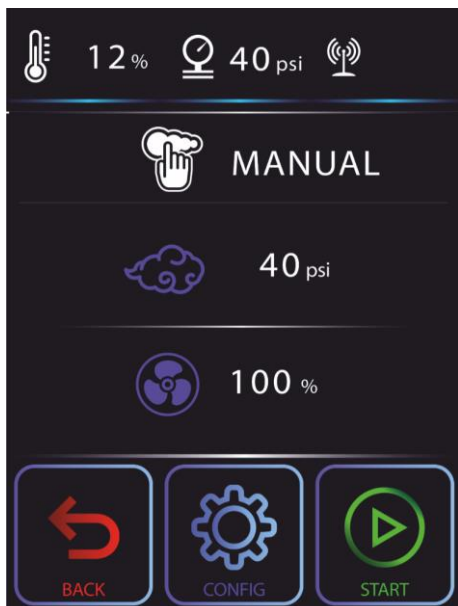
- 03) Ahora ya puede cerrar el gas CO<sub>2</sub>.
- 04) El contador irá contando de 10 a cero.
- 05) Deje que la unidad Mistique realice la descompresión y espere hasta que la presión haya bajado.
- 06) Seguidamente ya podrá desacoplar la manguera de CO<sub>2</sub> y el cable de corriente.

#### 5. MANUAL (modo manual)

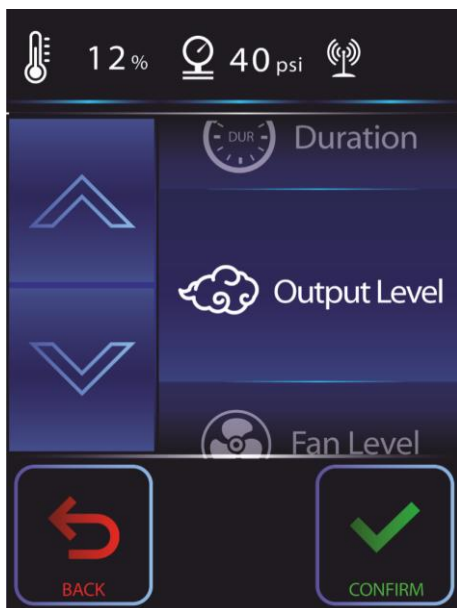
Con este menú puede controlar su unidad Mistique manualmente.



- 01) Pulse  para abrir el menú.
- 02) En la siguiente pantalla se mostrarán los ajustes actuales:

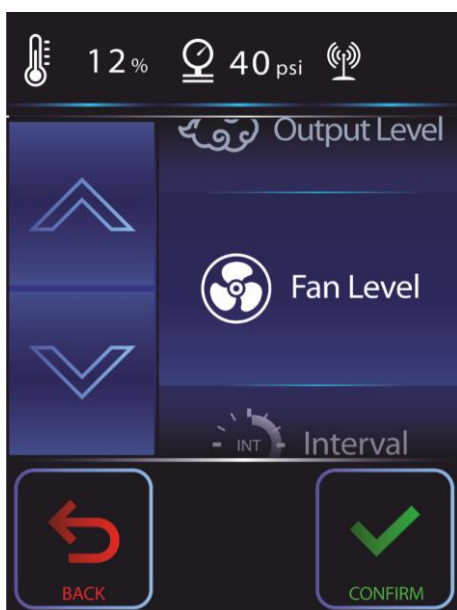


## 5.1 Output Level (nivel de emisión)



- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Output Level.
- 02) Pulse los botones **UP y DOWN** para ajustar el nivel de la emisión de bruma. El rango de ajuste se encuentra entre 5-40 psi (0,3-2,7 bar)
- 03) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.

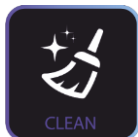
## 5.2 Fan Level (nivel del ventilador)



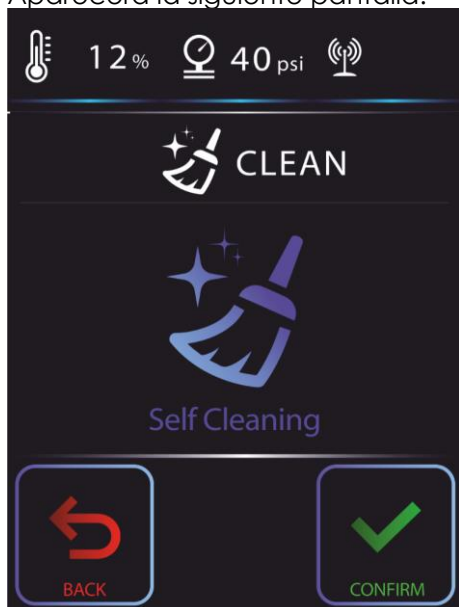
- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Fan Level.
- 02) Pulse los botones **UP y DOWN** para ajustar el nivel del ventilador. El rango de ajuste se encuentra entre 20-100%.
- 03) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.

## 6. CLEAN (modo de limpieza)

Con este menú puede comenzar el procedimiento de limpieza de forma manual.



- 01) Pulse **CLEAN** para abrir el menú.
- 02) Aparecerá la siguiente pantalla:



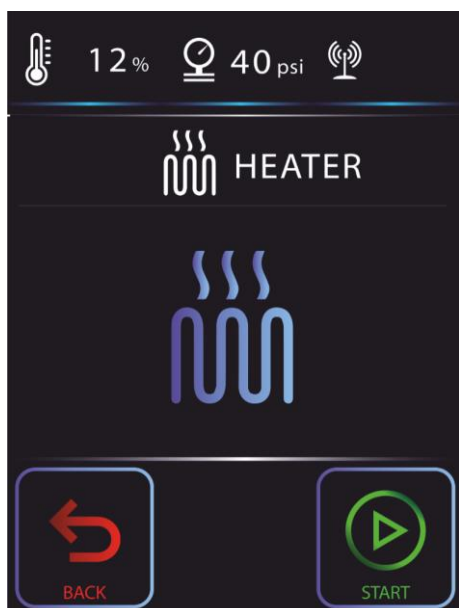
- 03) Pulse **CONFIRM** para iniciar el proceso de limpieza.
- 04) Cuando la cuenta atrás llegue a 0.00 se habrá finalizado la limpieza y la máquina Mistique estará lista para usarse.

## 7. HEATER (calefactor)

Con este menú puede iniciar el calefactor.

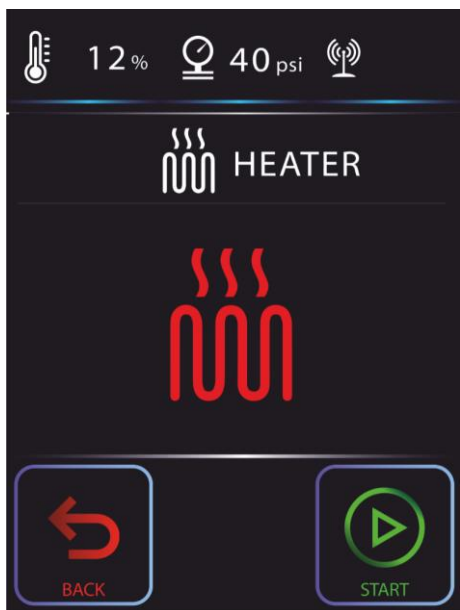


- 01) Pulse **HEATER** para abrir el menú.
- 02) Aparecerá la siguiente pantalla:

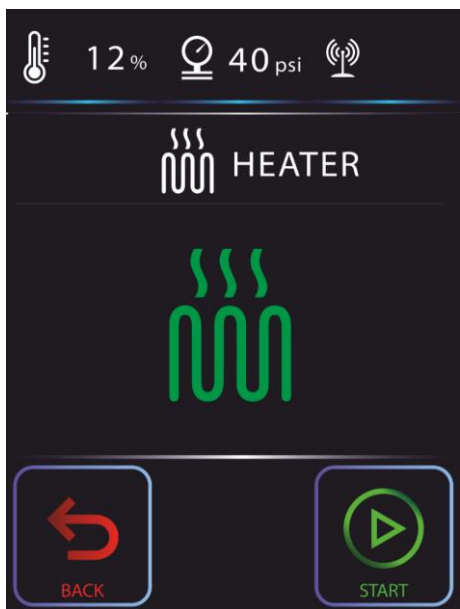


- 03) El calefactor está apagado.

04) Pulse **START** para iniciar el proceso de calentamiento.



El calefactor está encendido, pero la unidad Mistique no está lista para producir bruma.



El calefactor está encendido y la unidad Mistique está lista para producir bruma.

05) Si pulsa el botón **START** de nuevo el proceso de calentamiento se detendrá y en la pantalla

aparecerá:  .

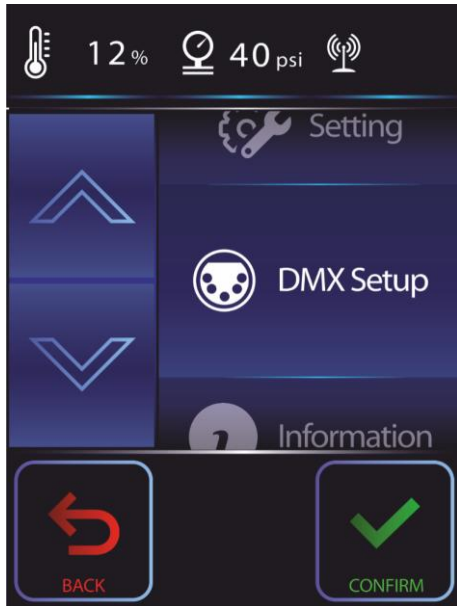
## 8. MENU (menú)

Con esta opción puede abrir el menú y visualizar todos los ajustes.



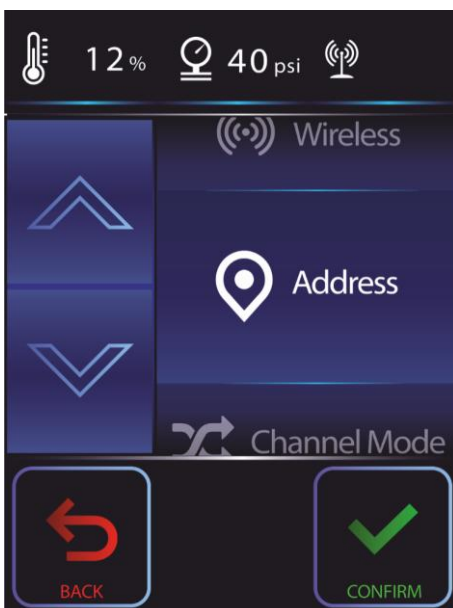
- 01) Pulse **MENU** para abrir el menú.
- 02) Pulse los botones **UP** y **DOWN** para elegir uno de los 3 ajustes:
  - DMX Setup (configuración de DMX)
  - Information (información)
  - Setting (ajustes)

### 8.1 DMX Setup (configuración de DMX)

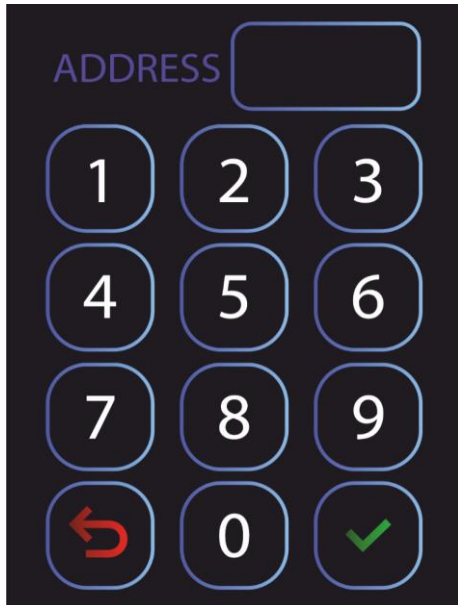


- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú DMX Setup.
- 02) Pulse los botones **UP** y **DOWN** para elegir uno de los 4 ajustes:
  - Address (dirección)
  - Channel Mode (modo de canal)
  - Link Mode (modo de interconexión)
  - Wireless (modo inalámbrico)

#### 8.1.1 Address (dirección)




01) Pulse **CONFIRM** para entrar en el menú Address, en la pantalla aparecerá:



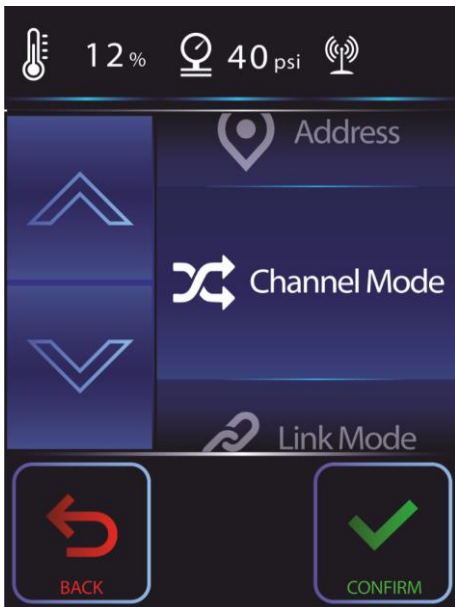
02) Pulse los botones para establecer la dirección DMX deseada.

- Si elije la configuración 1 CH (1 canal), el rango de ajuste se encuentra entre 1-511.
- Si elije la configuración 3 CH (3 canales), el rango de ajuste se encuentra entre 1-509.
- Si elije la configuración 5 CH (5 canales), el rango de ajuste se encuentra entre 1-507.



03) Pulse  para confirmar sus ajustes.

### 8.1.2 Channel Mode (modo de canal)



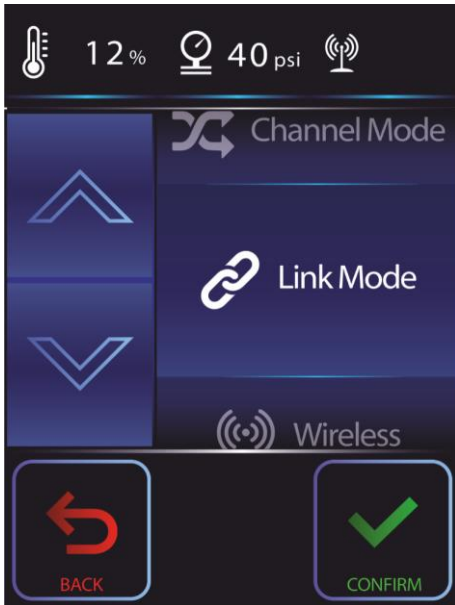
01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Channel Mode.

02) Pulse **UP y DOWN** para elegir uno de los 3 modos de canal DMX:

- 1-channel mode (modo de 1 canal)
- 3-channel mode (modo de 3 canales)
- 5-channel mode (modo de 5 canales)

03) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.

### 8.1.3 Link Mode (modo de interconexión)



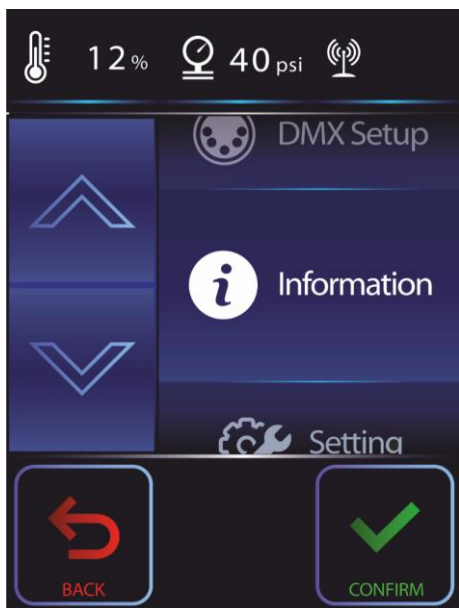
- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Link Mode.
- 02) Pulse **UP y DOWN** para seleccionar uno de los 2 modos:
  - Wireless (modo inalámbrico)
  - Wired (modo con cable)
- 03) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.

### 8.1.4 Wireless (modo inalámbrico)



- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Wireless.
- 02) Pulse **UP y DOWN** para seleccionar Unlink (desemparejar).
- 03) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.
- 04) En la pantalla se mostrará: **Unlinking** (desemparejando) y **Complete** (completado). Su dispositivo se habrá desemparejado.

## 8.2 Information (información)



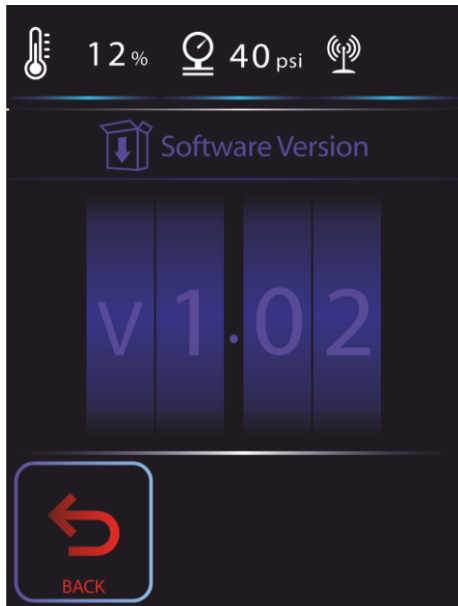
- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Information.
- 02) Pulse los botones **UP** y **DOWN** para elegir uno de los 5 ajustes:
  - Software Version (versión del software)
  - Wireless Signal (señal inalámbrica)
  - Temperature (temperatura)
  - Pressure (presión)
  - Operating Hours (horas de funcionamiento)

### 8.2.1 Software Version (versión del software)



- 01) Pulse **CONFIRM** para entrar en el menú Software Version.
- 02) En la siguiente pantalla se mostrará la versión actual del software:

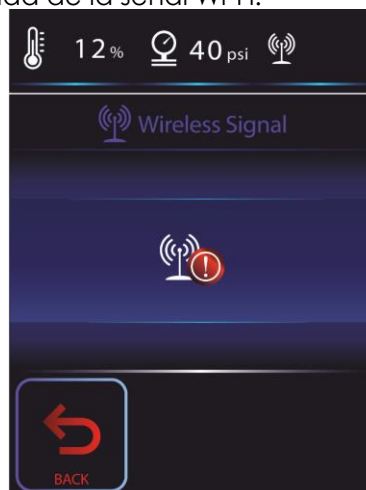
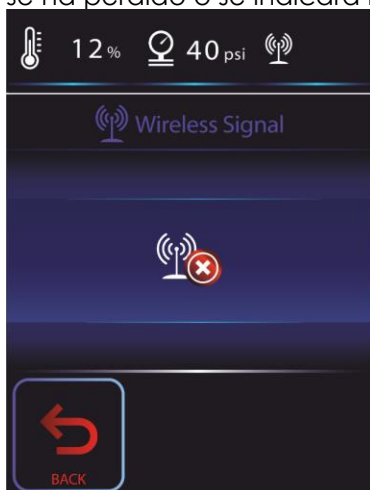




### 8.2.2 Wireless Signal (señal inalámbrica)



- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Wireless Signal.
- 02) En la siguiente pantalla se mostrará si hay un problema con la conexión inalámbrica, si la conexión se ha perdido o se indicará la intensidad de la señal Wi-Fi:



Problemas con la señal inalámbrica: no se ha asignado la conexión W-DMX, no hay señal W-DMX o se

ha perdido la conexión W-DMX (de izquierda a derecha)



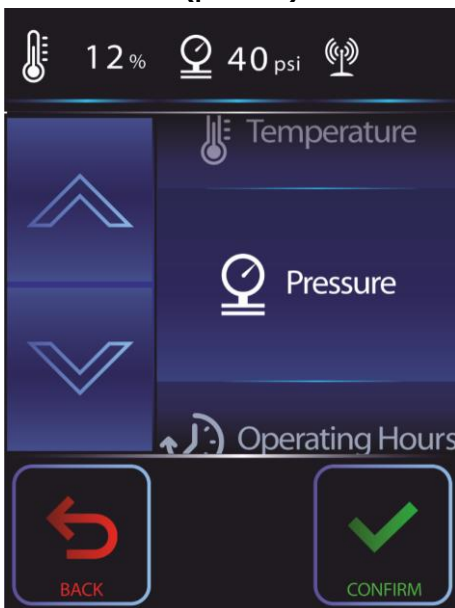
4 modos diferentes de intensidad de la señal inalámbrica

## 8.2.3 Temperature (temperatura)



- 01) Pulse **CONFIRM** para entrar en el menú Temperature.
- 02) En la siguiente pantalla se mostrará la temperatura actual del calefactor.

## 8.2.4 Pressure (presión)



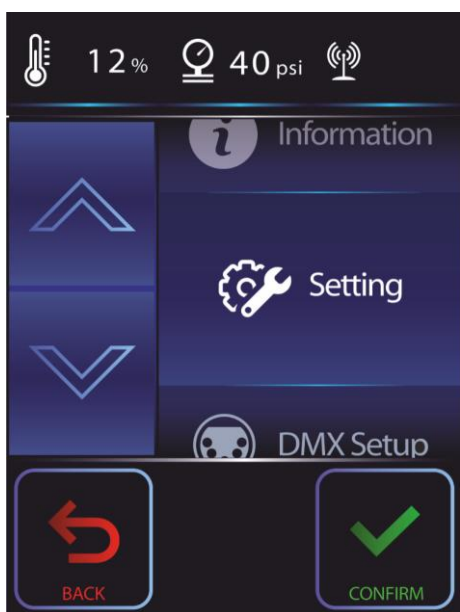
- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Pressure.
- 02) En la siguiente pantalla se mostrará la presión actual en psi (libras por pulgada cuadrada).

### 8.2.5 Operating Hours (horas de funcionamiento)



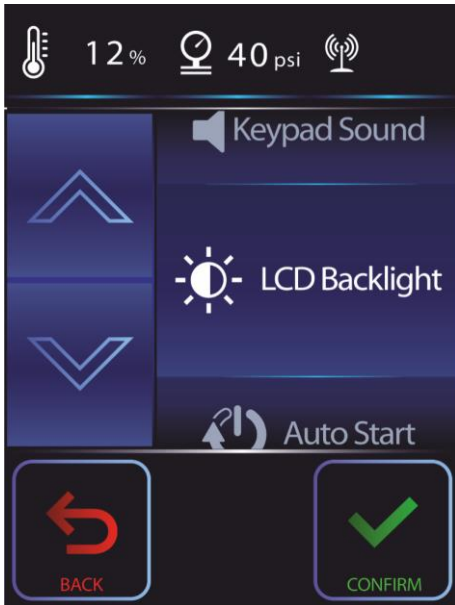
- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Operating Hours.
- 02) En la siguiente pantalla se mostrarán las horas totales de funcionamiento de su máquina de bruma Mistique.

### 8.3 Setting (ajustes)



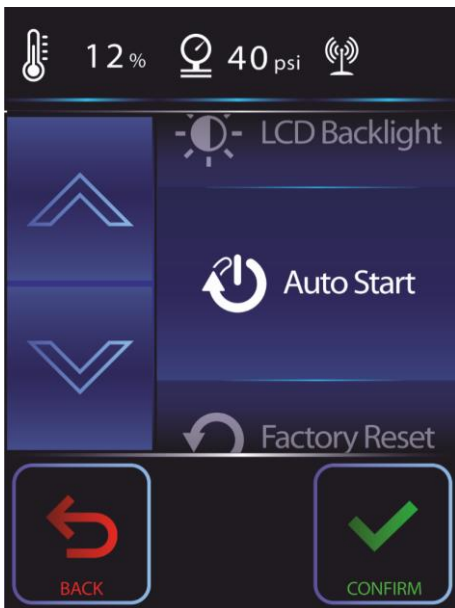
- 03) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Information.
- 04) Pulse los botones **UP** y **DOWN** para elegir uno de los 6 ajustes:
  - LCD Backlight (retroiluminación de la pantalla LCD)
  - Auto Start (inicio automático)
  - Factory Reset (restauración de los ajustes de fábrica)
  - Language (idioma)
  - Software Update (actualización de software)
  - Keypad Sound (sonido del teclado)

### 8.3.1 LCD Backlight (retroiluminación de la pantalla LCD)



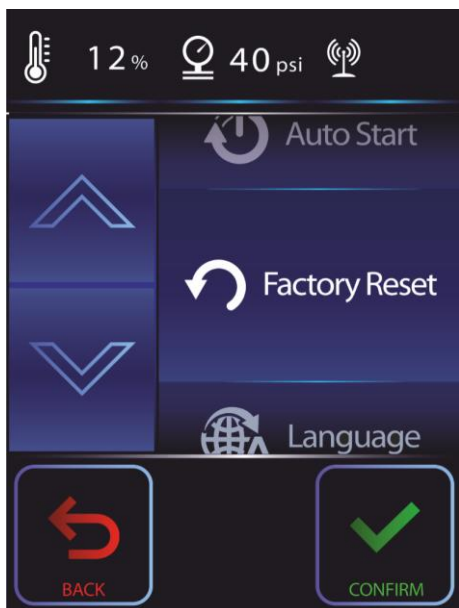
- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú LCD Backlight.
- 02) Pulse **UP y DOWN** para seleccionar uno de los 4 modos de retroiluminación:
  - Auto Off (desactivación automática)
  - Low (bajo)
  - Normal
  - High (alto)
- 04) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.

### 8.3.2 Auto Start (inicio automático)

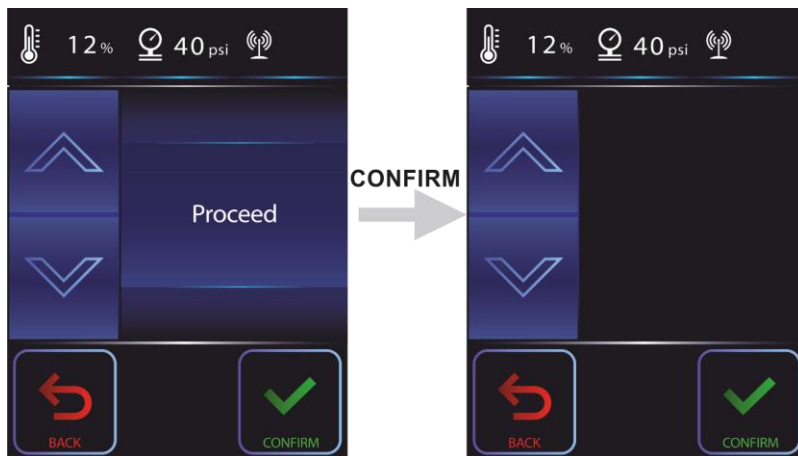


- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Auto Start.
- 02) Pulse **UP y DOWN** para seleccionar uno de los 2 modos:
  - Off (desactivado)
  - On (cuando el calefactor llega al 100 % la unidad regresará al último modo de funcionamiento)
- 03) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.

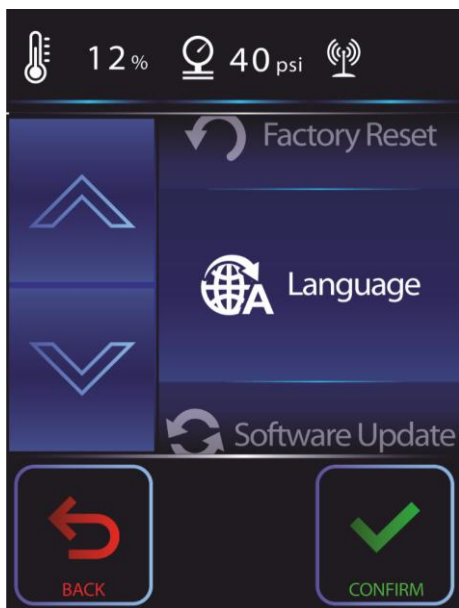
### 8.3.3 Factory Reset (restauración de los ajustes de fábrica)



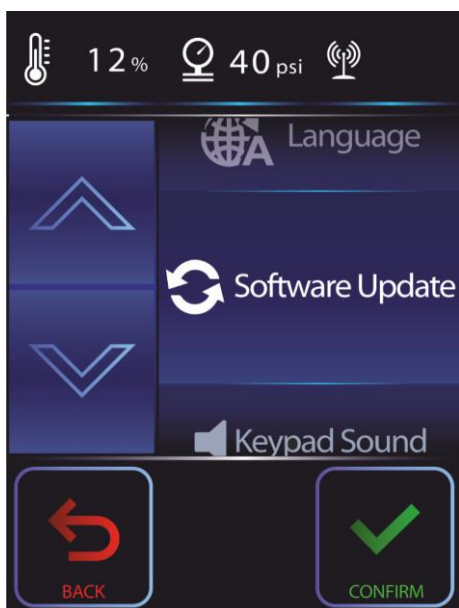
- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Factory Reset.
- 02) Aparecerá la siguiente pantalla:



- 03) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.
- 04) El dispositivo procederá a restaurar los ajustes predeterminados.

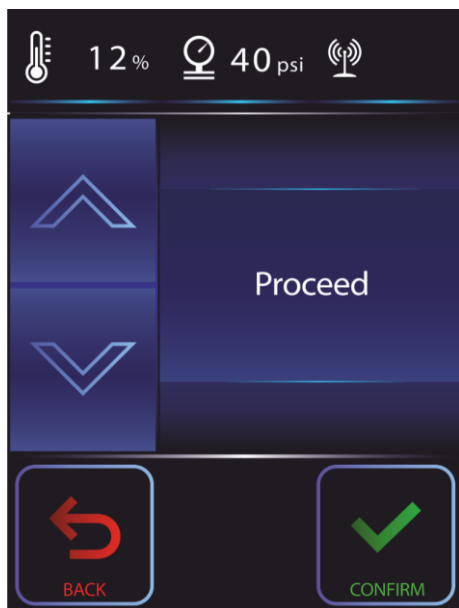
**8.3.4 Language (idioma)**

- 01) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Language.
- 02) Pulse **UP y DOWN** para seleccionar uno de los 2 modos de idioma:
  - EN (inglés)
  - ZH (chino)
- 03) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.

**8.3.5 Software Update (actualización de software)**

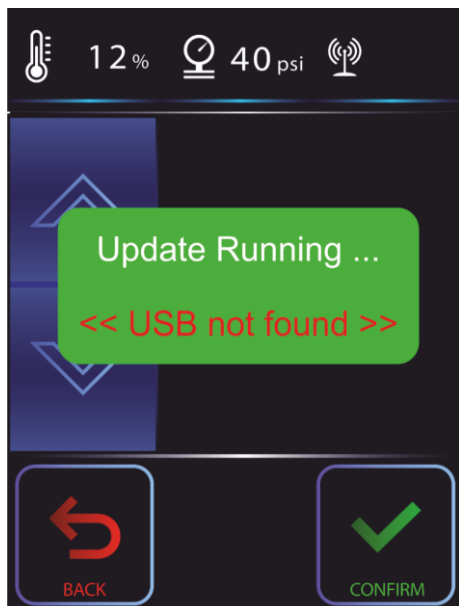
- 01) No es posible actualizar la unidad Mistique sin ponerse en contacto con tu distribuidor.
- 02) Pulse **CONFIRM** para entrar en el menú Software Update.

03) Aparecerá la siguiente pantalla:



04) Pulse **CONFIRM** para ir al siguiente paso.

05) Aparecerá la siguiente pantalla:



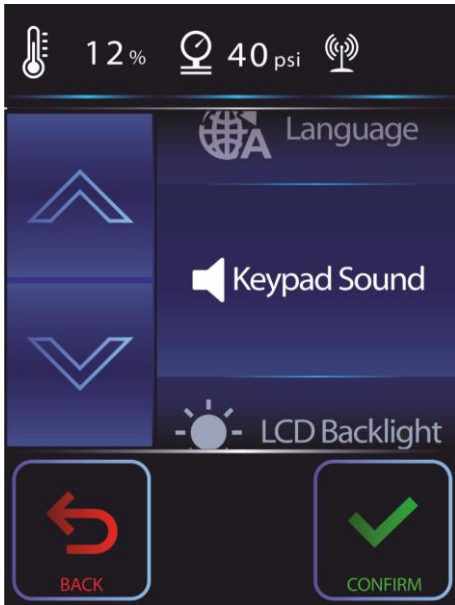
06) No puede actualizar la unidad Mistique usted mismo.

07) Pregunte a su distribuidor si existe una versión de software más reciente.

08) Si así fuera, envíe el dispositivo a su distribuidor para que sea actualizado.

09) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.

### 8.3.6 Keypad Sound (sonido del teclado)



- 04) Pulse **CONFIRM** para acceder al menú Keypad Sound.
- 05) Pulse **UP y DOWN** para seleccionar uno de los 2 modos:
  - Stop (detener)
  - Start (iniciar)
- 06) Pulse **CONFIRM** para confirmar sus ajustes.



**Canales DMX****1 canal****Canal 1 - Volumen de emisión de bruma**

0-4	Desactivado
5-255	5-40 psi (0,3-2,7 bar)

**3 canales****Canal 1 - Volumen de emisión de bruma**

0-4	Desactivado
5-255	5-40 psi (0,3-2,7 bar)

**Canal 2 - Velocidad del ventilador**

0-4	Desactivado
5-255	5-40 psi (0,3-2,7 bar)

**Canal 3 - Calentamiento**

0-127	Desactivado
128-255	Encendido

**5 canales****Canal 1 - Volumen de emisión de bruma**

0-4	Desactivado
5-255	5-40 psi (0,3-2,7 bar)

**Canal 2 - Velocidad del ventilador**

0-4	Desactivado
5-255	5-40 psi (0,3-2,7 bar)

**Canal 3 - Calentamiento**

0-127	Desactivado
128-255	Encendido

**Canal 4 - Modo de funcionamiento**

0-127	Control DMX
128-192	Temporizador 1
193-255	Temporizador 2

**Canal 5 - Modo de limpieza**

0-127	Desactivado
128-255	Función de limpieza iniciada 1 vez

## Mantenimiento

---

La unidad Mistique requiere muy poco mantenimiento. No obstante, debe mantener la unidad limpia. Desconecte el suministro de energía y limpie la cubierta con un trapo húmedo. Limpie el panel frontal con un trapo húmedo. No utilice alcohol ni disolventes. No sumerja el dispositivo en líquido. Mantenga las conexiones limpias. Desconecte el suministro eléctrico y limpie las conexiones con un trapo húmedo. Asegúrese de que las conexiones están completamente secas antes de volver a conectar la unidad a otros dispositivos o al suministro de energía.

No permita la contaminación del líquido de bruma MHL-2. No olvide volver a colocar el tapón en el envase del líquido de bruma y en el depósito del líquido para máquina de bruma inmediatamente después del llenado.

Se recomienda llevar a cabo un ciclo de limpieza tras 40 horas de funcionamiento continuado.

### Procedimiento de limpieza automática

El dispositivo está equipado con una función automática de limpieza de tuberías. Limpia automáticamente los residuos depositados en las tuberías tras cada uso. De esta forma se puede reducir en gran medida la posibilidad de que se produzcan obstrucciones y se prolonga el ciclo de vida de la máquina.

El ciclo de limpieza estándar durará tan solo unos minutos. Por esta razón no apague el dispositivo inmediatamente tras su uso.

El procedimiento automático de limpieza de las tuberías tiene una duración de 1 minuto, mientras que la limpieza manual del dispositivo ocupa 3 minutos.

### Notas sobre el funcionamiento:

Las máquinas de bruma puede que expulsen una pequeña cantidad de bruma ocasionalmente durante el funcionamiento y durante aproximadamente un minuto después de apagarlas.

El dispositivo utilizará la función de inicio automático de la limpieza.

### Mecanismo de protección automático

Esta máquina de bruma está equipada con un sistema automático de protección anti-fallos.

- 01) La unidad Mistique solo comenzará a funcionar cuando el calefactor alcance su temperatura de servicio, de lo contrario permanecerá en modo de espera.
- 02) Si se produce un error, la pantalla LCD mostrará un mensaje de error (véase la página xx) y detendrá el funcionamiento hasta que se elimine ese error.
- 03) Si el dispositivo se sobrecalienta (hasta 390 °C) el sistema se desactivará y bloqueará. Apague el dispositivo y deje de utilizarlo hasta que se haya eliminado el error.
- 04) El dispositivo mostrará automáticamente un mensaje recordatorio en la pantalla LCD cuando el nivel de presión sea bajo (indicará "Low Pressure"). Sustituya la bombona de gas cuando aparezca este mensaje.
- 05) El dispositivo incluye una válvula de despresurización. El propósito de este dispositivo es controlar la presión de la temperatura de servicio de la máquina y evitar que se produzcan daños.

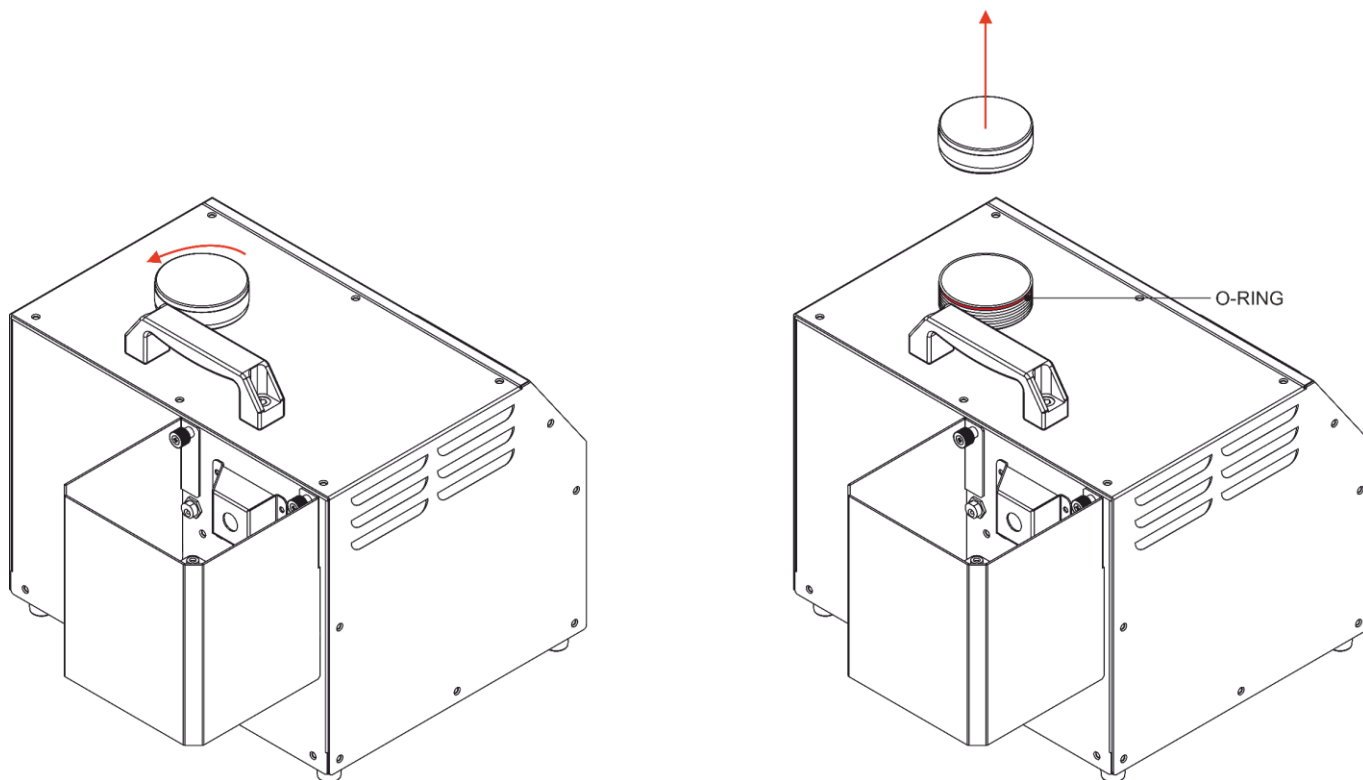
Si el dispositivo deja de funcionar por razones desconocidas, revise el mensaje que aparece en la pantalla LCD. Para llevar a cabo un reinicio básico del dispositivo apáguelo durante 30-60 segundos y vuélvalo a encender. Si sigue sin funcionar póngase en contacto con su distribuidor y envíelo para que sea sometido a una prueba y un servicio de reparación.

### Limpieza del ventilador

Limpie el ventilador con un cepillo y aire comprimido tras periodos largos de uso.

## Limpieza de la Junta tórica

Mantenga limpia la junta tórica de la rosca (debajo del tapón roscado del depósito). Esto evitará que el cierre hermético pierda aire y provoque la descompresión del depósito de líquido.



## Cambio del fusible

No tiene que reemplazar el fusible de este dispositivo (T8a, 250V) puesto que es automático.

- 01) Desconecte la unidad del suministro eléctrico.
- 02) Si se produjera una subida de tensión, cortocircuito o se conectara el dispositivo a una fuente de alimentación inadecuada debe pulsar el botón Reset (reinicio) situado en la parte trasera del dispositivo y este comenzará a funcionar normalmente.
- 03) Vuelva a enchufar la unidad al suministro de energía y enciéndala.
- 04) Trate de determinar la causa del problema para que la situación no se vuelva a repetir en el futuro.

## DetECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Esta guía para la detección y solución de problemas está destinada a resolver problemas sencillos. Vigile en todo momento el nivel de líquido del depósito durante la producción de bruma. Se pueden provocar daños permanentes en la máquina de bruma si la hace funcionar con el depósito vacío. Si se produce un problema, lleve a cabo los pasos indicados a continuación en orden hasta que encuentre una solución. Si la unidad empieza a funcionar correctamente, no efectúe el resto de los pasos.

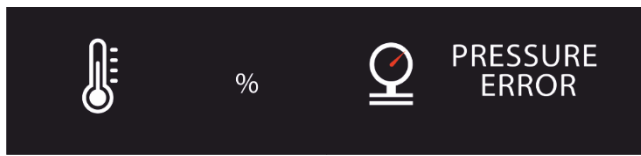
Si la unidad Mistique no funciona correctamente, encargue la reparación a un técnico.

- 01) Si parece producir poca cantidad de burbujas o si no produce burbujas en absoluto, desenchúfela inmediatamente.
- 02) Compruebe el nivel del líquido y el suministro de energía de la toma de pared.
- 03) Si todo esto parece estar correcto, vuelva a enchufar la unidad.
- 04) Si no es capaz de determinar la causa del problema deje de utilizar la unidad ya que podría averiarse.
- 05) Devuelva la máquina a su distribuidor de Showtec.

### Lista de mensajes de error



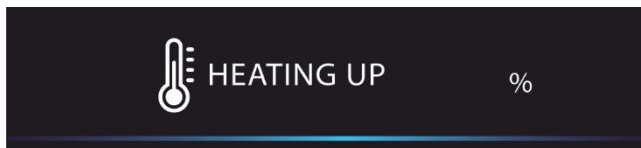
Preparado



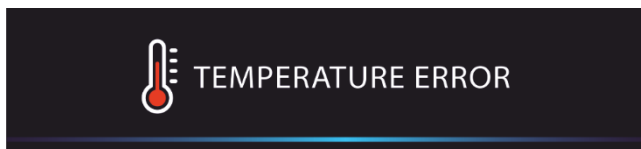
Serpentín del calefactor encendido + error de presión detectado



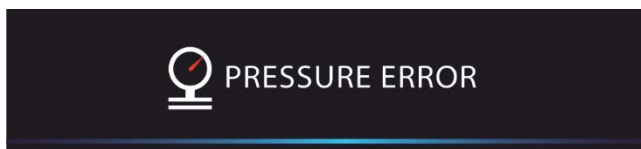
Error de temperatura + error de presión detectado



Calentamiento continuo



Error de temperatura del serpentín del calefactor



Error de presión

## Especificaciones del producto

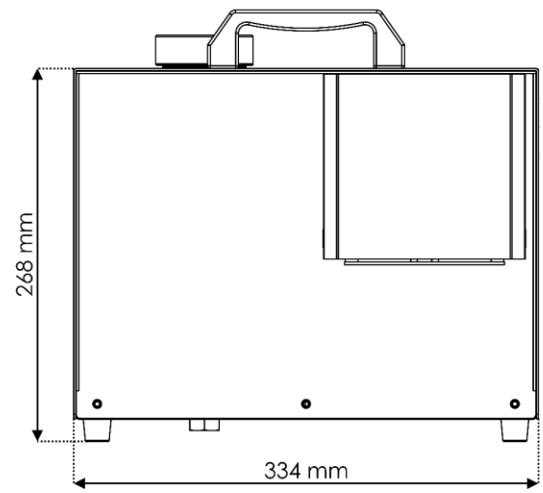
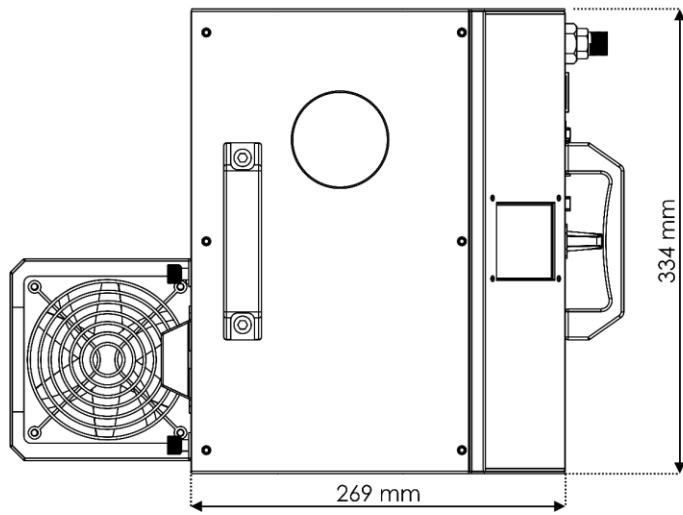
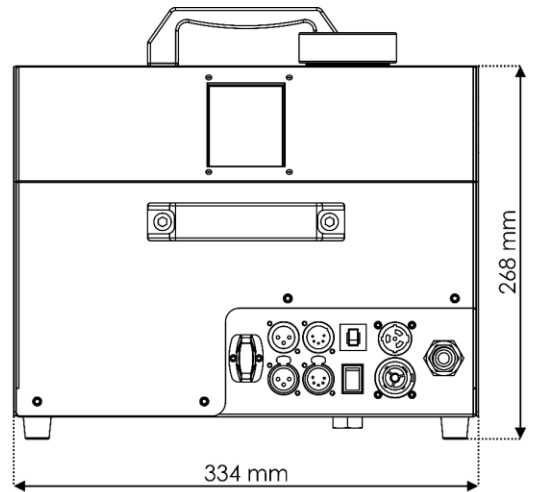
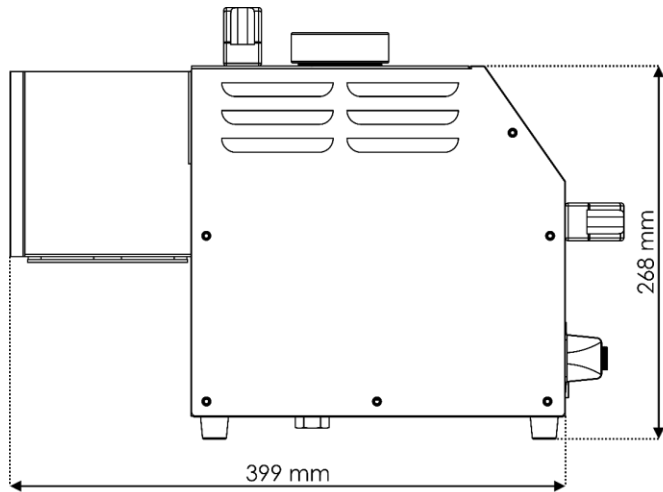
Modelo:	Mistique
Voltaje de entrada:	100/240 V CA 50/60 Hz
Consumo de energía:	1250 W máx.
Tiempo de calentamiento:	Inferior a 8 min.
Emisión máxima de bruma:	141,6 m <sup>3</sup> /min. (5000 cu. ft./min.)
Dirección de la emisión de bruma:	Arriba, abajo, hacia delante
Regulación de la emisión de bruma:	0,3 bar a 2,7 bar (5-40 psi)
Capacidad del depósito:	2,5 L
Tipo de líquido:	Solo MHL-2
Consumo de líquido:	120 ml/hora (a 2,7 bar (40 psi))
Tipo de gas:	CO <sub>2</sub> o N <sub>2</sub>
Consumo de gas:	0,36 kg/hora (a 2,7 bar (40 psi))
Presión del gas:	3,4 a 4,1 bar/50 a 60 psi máx.
Incorpora:	Pantalla táctil LCD TFT por batería
Modos DMX:	1, 3 y 5 canales
Volumen de emisión de niebla:	850 m <sup>3</sup> /min. (30000 cu.ft./min.)
Tiempo de calentamiento:	6 min.
Fusible automático:	8 A/250 V
Medidas:	503 x 334 x 310 mm (largo x ancho x alto)
Peso:	17 kg
<b>Efectos electromecánicos</b>	
Montaje:	Soporte de montaje
Carcasa:	Metal y plástico ignífugo
Conexión de alimentación de CA:	Salida/entrada Neutrik PowerCon True1
Conexión de datos:	Salida/entrada Neutrik XLR de 3 y 5 polos
Conexión de gas:	Q-lock macho
Grado de estanqueidad:	IP20
Velocidad del ventilador:	20-100 %
Modos de control:	Modo manual, 2 modos de temporizador, control por DMX, control por DMX inalámbrico
Temperatura ambiente máxima $t_a$ :	40 °C
Temperatura máxima de la carcasa $t_B$ :	80 °C
<b>Distancia mínima:</b>	
Distancia mínima de superficies inflamables:	0,5 m
Distancia mínima del objeto a iluminar:	1 m

El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin previa notificación.



Sitio Web: [www.Showtec.info](http://www.Showtec.info)  
 Correo electrónico: [service@highlite.com](mailto:service@highlite.com)

Medidas











©2019 Showtec